



DVA-5205P

DVD/VIDEO CD/ CD PLAYER

- **OWNER'S MANUAL (Page 2-71)**
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.
- **MODE D'EMPLOI (Page 72-141)**
Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.
- **MANUAL DE OPERACION (Página 142-211)**
Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.





Précautions



Avertissement

Ce symbole désigne des instructions importantes.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL. Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS. L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE. Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS. (Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE. Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

NE PAS REGARDER DE VIDEO PENDANT LA CONDUITE. Le visionnage d'un enregistrement vidéo peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et causer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE. Il y a risque d'accident.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V. Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES. Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR. Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.



Attention

Ce symbole désigne des instructions importantes.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES. Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (-), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.





Précautions

Température

Assurez-vous que la température interne du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation d'humidité

Si le son vacille pendant la lecture de CD, l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

Ne pas reproduire un disque craqué, déformé ou endommagé sous peine d'endommager sévèrement le mécanisme de lecture.

Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer la panne vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.

Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.

Insertion des disques

Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture.

Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut. Le lecteur éjecte automatiquement tout disque incorrectement inséré.

L'écoute d'un disque sur une route très cahoteuse peut provoquer des sauts de son, mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques à forme irrégulière

Veillez à n'utiliser que des disques sans aucune irrégularité avec cet appareil. Les bords extérieur et intérieur doivent être ronds et unis. L'utilisation de disques à forme irrégulière pourrait endommager le mécanisme.

Disques neufs

Par mesure de protection, le lecteur éjecte automatiquement un disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo-bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.

Emplacement de montage

N'installez pas le DVA-5205P dans un endroit exposé:

- directement au soleil ou à la chaleur
- à l'humidité et à l'eau
- à la poussière
- à des vibrations excessives

TABLE DES MATIERES



Précautions

Avertissements et Attention	72
Table des matières	75



Guide rapide

Au sujet des DVD	76
Disques pouvant être lus sur ce lecteur DVD	77
Quand vous utilisez la télécommande	78
Chargement et retrait des disques	79
Mise sous tension et hors tension	80
Commutation entre une configuration	
NTSC et PAL	81
Réglage du volume	81
Lecture des disques	82
Arrêt de la lecture	83
Avance rapide/inversion rapide	84
Localisation des débuts de chapitres ou de pistes	84
Arrêt sur image (pause)	85
Lecture image par image	85
Lecture au ralenti	85



Fonctions pratiques

Recherche par numéro de titre	86
Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste	87
Recherche par temps écoulé	88
Lecture à répétition de chapitre/piste/titre	89
Changement de la langue de la bande son	89
Changement de l'angle de prise de vue	90
Changement de la langue des sous-titres	90
Affichage des sous-titres	91
Affichage de l'état du disque	91
Sortie vidéo allumée/éteinte (ON/OFF)	93

SET UP

Modification des réglages par défaut

Modification des réglages par défaut (paramétrage)	94
Modification des réglages de langue	94
Modification des réglages de l'écran TV	96
Changement du code de pays	97
Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)	98
Changement du réglage de Down Sampling	100
Modification des réglages de la sortie numérique ...	102

Modification des réglages de la LED indicatrice	104
Réglage personnalisé – Modification du réglage des sous-titrages pour malentendants	105
Réglage personnalisé – Modification des réglages Ai-NET	106
Réglage personnalisé – Changement du réglage de H.U. CONTROL	108



Processeur audio numérique (optionnel)

Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)	110
Réglage de l'égaliseur paramétrique	111
Modification des réglages "surround"	112
Mémorisation des réglages "surround"	113
Rappel des réglages "surround"	114
Réglage de la compensation de temps ...	115
Utilisation du mode Pro Logic	115
REGLAGE – Réglage des modes des haut-parleurs	116
REGLAGE – Réglage de l'image acoustique	117
REGLAGE – Mélange des canaux audio arrière ...	118
REGLAGE – Compensation de temps du haut-parleur central	119
REGLAGE – Compensation de temps des haut-parleurs arrière	120
REGLAGE – Obtention d'un son puissant à bas niveaux de volume	121
REGLAGE – Réglage du niveau des haut-parleurs ...	122
MODE – Réglage du volume, de l'atténuation et de la balance	123
MODE – Réglage du subwoofer	124
MODE – Activation et désactivation de la fonction d'annulation	125



Fonctionnement à partir de l'unité principale (CDA-7865R)

Fonctionnement à partir de l'unité principale ..	126
Fonctionnement à partir de la télécommande de l'unité principale	128

Autres

Terminologie	130
Liste des codes de langue	131
Liste des codes de pays	133
En cas de problème	136
Spécifications	137
Fonctions des touches de la télécommande ...	138

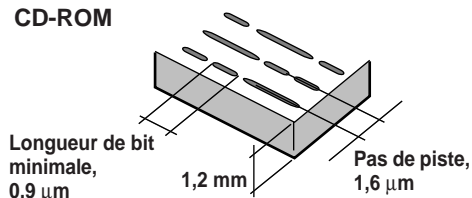




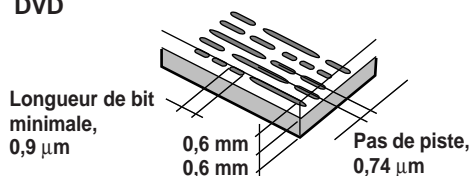
Au sujet des DVD

Les CD audio et les DVD comportent des sillons (pistes) dans lesquels les données numériques sont enregistrées. Les données sont représentées par des trous microscopiques gravés dans la piste – ces trous sont lus par le faisceau laser pour lire le disque. Sur les DVD, la densité des pistes et des trous microscopiques est deux fois plus importante que celle des CD, donc, les DVD contiennent plus de données sur moins d'espace que les CD.

CD-ROM



DVD



Un disque de 12 cm peut contenir un film ou quatre heures de musique. De plus, les DVD fournissent une finesse d'image de grande qualité avec des couleurs éclatantes grâce à une résolution horizontale supérieure à 500 lignes (en comparaison des 300 lignes maximum d'une cassette vidéo VHS). En rajoutant un processeur audio optionnel (PXA-H510), vous pouvez recréer la puissance et le rendu d'un cinéma ayant le Dolby Digital 5.1-channel Surround.

En addition, les DVD offrent toute une palette de fonctions.

- **Audio multiple* (page 89)**
Les films peuvent être enregistrés à concurrence de huit langues différentes. La langue souhaitée peut être choisie à l'aide de la télécommande.
- **Fonction sous-titres* (page 90)**
Les films peuvent incorporer des sous-titres allant jusqu'à 32 langues différentes. La langue des sous-titres souhaitée peut être choisie à l'aide de la télécommande.
- **Fonction angle de prise de vue* (page 90)**
Lorsqu'un DVD contient un film à plusieurs angles de prise de vues, l'angle souhaité peut être sélectionné à l'aide de la télécommande.
- **Fonction scénarios multiples***
Avec cette fonction, un film unique incorpore plusieurs scénarios. Il est alors possible de les sélectionner individuellement pour voir les versions différentes du même film. Le fonctionnement diffère d'un disque à l'autre. La sélection des scénarios et les instructions apparaissent pendant la projection. Suivre simplement les instructions.

Remarque: * Les fonctions langues de bande son, langues de sous-titres, angles de prise de vue, etc., diffèrent d'un disque à l'autre. Pour plus de détails, se reporter aux instructions sur la couverture du disque.



Disques pouvant être lus sur ce lecteur DVD

• Disques pouvant être lus

Les disques énumérés ci-dessous peuvent être lus sur ce lecteur DVD.

Les autres disques ne peuvent être lus.

	Marque (logo)	Contenu enregistré	Dimensions du disque	Durée de lecture maximum
DVD Vidéo		Audio + Vidéo (films animés)	12 cm*	Disque à simple face Environ 4 heures
				Disque à double face Environ 8 heures
			8 cm	Disque à simple face Environ 80 minutes
				Disque à double face Environ 160 minutes
CD Vidéo		Audio + Vidéo (films animés)	12 cm	Environ 74 minutes
			8 cm	Environ 20 minutes
CD musicaux		Audio	12 cm	Environ 74 minutes
			8 cm (CD simple)	Environ 20 minutes

* DVD à double couche compatible disque DVD

• Disques ne pouvant être lus

DVD-ROM, DVD-R/DVD-RAM, CD-ROM, CD-R/CD-RW, CD photo, etc.

• Numéro de région de DVD (numéro de région pouvant être lu)

Ce lecteur DVD peut lire tous les disques dans la région numéro 2 (ou ALL (toutes les autres)). Les disques DVD sans "2" ou sans la marque "ALL" montrée ci-dessous ne peuvent pas être lus par ce lecteur DVD.



• CD Vidéo

Ce lecteur de DVD est compatible avec les CD vidéo à commande de lecture PBC version 2.0.

"PBC" est une fonction permettant d'utiliser les menus enregistrés sur le disque destinés à la sélection des scènes que l'on souhaite regarder et à la visualisation des différentes informations sous forme de boîtes de dialogue.

• Terminologie des disques

Titre

Si les titres ont été prévus pour le DVD, ils sont les plus grands blocs d'information enregistrés sur le disque.

Chapitre

Chaque titre peut aussi être divisé en d'autres sous-parties appelées Chapitres (Chapters). Ces chapitres peuvent correspondre à des scènes ou à des sélections musicales spécifiques.

* Ce produit inclut une technologie de protection des droits qui est protégée par des garanties de méthodes de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits doit être autorisée par Macrovision Corporation, et ne s'adresse qu'à un usage domestique ou d'autres usages limités uniquement, à moins qu'il en ait été autrement autorisé par Macrovision Corporation. L'inversion de la technique ou le désassemblage est interdit.

* **Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.** "Dolby", "Pro Logic" et la marque au double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

* "DTS" et "DTS Digital Out" sont les marques déposées de Digital Theater Systems, inc.





Quand vous utilisez la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande

• Commutateur de mode

Pour faire fonctionner le lecteur DVD, assurez-vous que le commutateur de mode est sur la position "DVD".

Les opérations DVD sont montrées comme caractères bleus sur la télécommande.

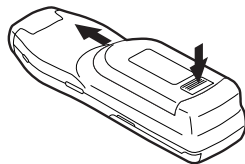


La commutation vers le mode "AUDIO" rend aussi possible le pilotage d'appareils audio Alpine. Les opérations audio sont montrées comme caractères blancs sur la télécommande.

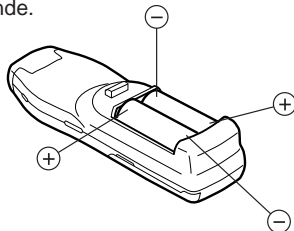
- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande dans un rayon de 2 mètres.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner si son capteur est exposé directement à la lumière du soleil.
- La télécommande est un petit appareil de précision ultra-léger. Pour éviter des dégâts, une usure rapide des piles, des erreurs de fonctionnement et une réponse faible des touches, prenez soin des choses suivantes:
 - Eviter tout choc.
 - Ne pas la mettre dans une poche de pantalon.
 - Eloigner de la nourriture, de l'humidité et de la saleté.
 - Ne pas mettre en plein soleil.

Remplacement des piles

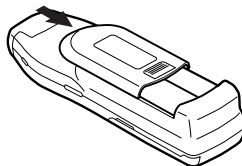
- 1 Ouverture du couvercle des piles**
Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par les flèches, le couvercle sera retiré.



- 2 Remplacement des piles**
Retirez les piles usées. Insérez des piles neuves en faisant correspondre les polarités (+) et (-) comme montré dans le diagramme à l'intérieur de la télécommande.



- 3 Fermeture du couvercle**
Poussez le couvercle dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'un cliquetis se fasse entendre.



Remarque: Utiliser 2 piles de modèle AA.



Avertissement

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE. Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.



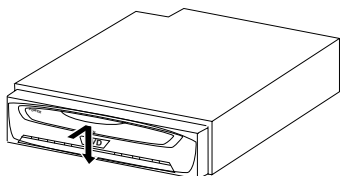
Chargement et retrait des disques



Mettez l'appareil sous tension avant d'introduire ou de retirer les disques.
(Se reporter à la page 80 "Mise sous tension et hors tension".)

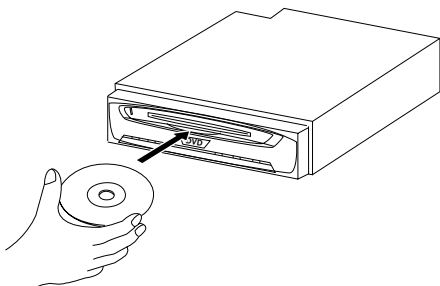
Chargement de disques

- 1 Appuyez doucement sur la porte et faites-la glisser vers le bas.

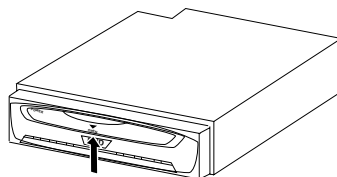


- 2 Introduisez le disque avec l'étiquette portant le texte et les figures vers le haut.

Une fois que le disque est partiellement introduit, son chargement se termine automatiquement. La lecture commence.



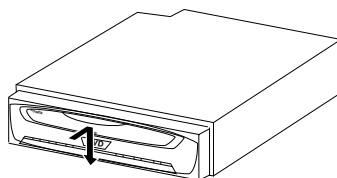
- 3 Refermez la porte.
Ne pas oublier de refermer la porte pour éviter que la poussière ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.



Retrait des disques

- 1 Appuyez doucement sur la porte et faites-la glisser vers le bas. Le disque sera automatiquement éjecté partiellement.

Si le disque n'est pas retiré, il sera automatiquement rechargé dans l'appareil après un certain temps.



Remarques:

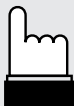
- Si la clé de contact se trouve sur ACC ou ON, il est possible d'insérer un disque même si l'appareil est hors tension. Ensuite, l'appareil se met automatiquement sous tension.
- Pour les DVD double face, lire une face du disque jusqu'à la fin, le retirer pour le retourner et lire l'autre face.
Se reporter aux instructions de la couverture du disque ("Face 1"/"Face 2").
- Ne jamais insérer de disques de cartes de navigation car ils pourraient endommager le matériel.
- Si le disque ne convient pas, qu'il est placé à l'envers ou qu'il est sale, "DISC ERROR" s'affiche. Ouvrez le volet et retirez le disque.

Remarques:

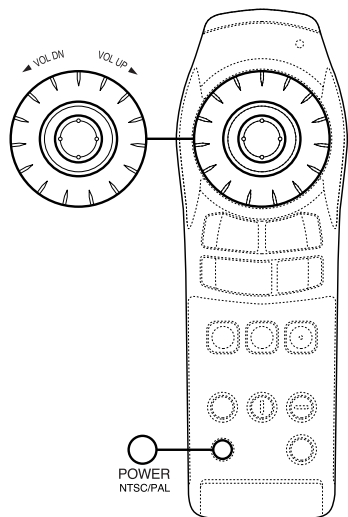
- Si la clé de contact se trouve sur ACC ou ON, il est possible de retirer le disque même si l'appareil est hors tension. Après que vous avez enlevé le disque, l'alimentation est coupée de nouveau automatiquement.
- Le disque ne sera pas éjecté en mode ACC OFF ou en mode de chargement de disque ("LOADING" est affiché), même si la porte est ouverte.

⚠ Attention Ne jamais fermer la porte pendant le déchargement d'un disque. Celui-ci risque d'être rayé ou l'appareil endommagé.





Mise sous tension et hors tension



Mise sous tension et hors tension

1 Appuyez sur la touche "POWER".

L'appareil se met sous tension.



⚠ Attention

Lorsque l'appareil est raccordé à une unité principale Alpine

Si le DVA-5205P est branché à un autre appareil que le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R (ex.: CVA-1000R), la configuration par défaut du DVD doit être changée. Regardez la page 106, "Réglage personnalisé - Modification des réglages Ai-NET" pour changer le paramétrage au mode CD et regardez la page 108, "Réglage personnalisé - Changement du réglage de H.U. CONTROL" pour changer le paramétrage au mode ON avant son utilisation.

2 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur la touche "POWER".

Mémoire de position de lecture

- Même si vous mettez l'appareil hors tension ou mettez la clé de contact sur la position OFF pendant la lecture ou changez la source vidéo, la lecture reprendra au point où elle avait été interrompue, quand l'alimentation sera rétablie. La mémoire de position de lecture est désactivée quand le disque est enlevé ou le commutateur de réinitialisation enfoncé.

Remarques:

- Lorsque cet appareil est branché à une unité principale compatible Ai-NET, il y a un délai de 3 secondes pendant la mise sous tension avec la télécommande. Cela est provoqué par les systèmes de communications des différents appareils et ce n'est pas un défaut.
- Lorsque l'appareil est connecté à une unité principale compatible Ai-NET, il ne peut être mis hors tension avec la télécommande. Mettez le DVA-5205P hors tension en coupant l'alimentation de l'unité principale. Pour plus de détails, voir "Fonctionnement à partir de l'unité principale" (page 126).



Conseils

• Lire ce manuel

Arrêt de la lecture



Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche d'arrêt pendant la lecture pour l'arrêter. L'emplacement est enregistré en mémoire.

1 Appuyez sur la touche "■" pendant la lecture.



Indiquent les disques avec lesquels la fonction peut être utilisée.

DVD ...DVD

Video CD ...CD vidéo

CD ...CD Musicaux



• Utilisation de la fonction PRE-STOP (DVD, CD vidéo uniquement)

Lorsque la fonction PRE-STOP est utilisée, l'emplacement où la lecture a été arrêtée est enregistré en mémoire et la lecture reprend à partir de cet emplacement.

1 Appuyez une fois sur la touche "■" pendant la lecture.



2 Appuyez sur la touche "▶" en mode PRE-STOP.

La lecture reprend à partir de l'emplacement où la lecture a été arrêtée.

Ceci indique une explication supplémentaire sur le fonctionnement du système.



Commutation entre une configuration NTSC et PAL

Commutez la configuration de la sortie vidéo sur NTSC ou PAL suivant le type de téléviseur et la méthode d'enregistrement de disque utilisée.


- 1 Appuyez sur "NTSC/PAL" pendant au moins 5 secondes.



Remarques:

- PAL est le format en vigueur et il n'est pas nécessaire de changer le réglage. Le système est réglé sur PAL au moment de la livraison.
- La configuration de la sortie d'image doit être correcte. Autrement, le message suivant apparaîtra et la lecture ne commencera pas : VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT (le système de signal vidéo n'est pas correct).

Conseils

- Utilisation des touches numérotées   

Voici comment s'utilisent les touches numérotées, en particulier la touche "+10".

Pour entrer 10: Appuyez une fois sur la touche "+10", puis sur la touche "0".

Pour entrer 16: Appuyez une fois sur la touche "+10", puis sur la touche "6".

Pour entrer 23: Appuyez deux fois sur la touche "+10", puis appuyez sur la touche "3".

* Chaque fois que vous appuyez sur la touche "+10", le chiffre augmente de 10.

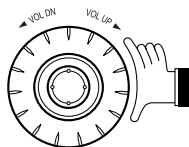
Réglage du volume

Régalez le volume pour le raccordement au processeur audio-numérique seulement (PXA-H510).

- 1 Faites tourner l'encodeur rotatif vers la droite ou la gauche.

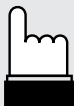
Tournez-le vers la droite pour augmenter le volume.

Tournez-le vers la gauche pour diminuer le volume.

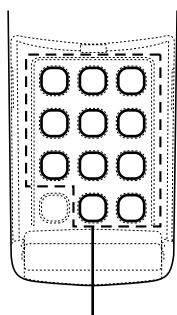
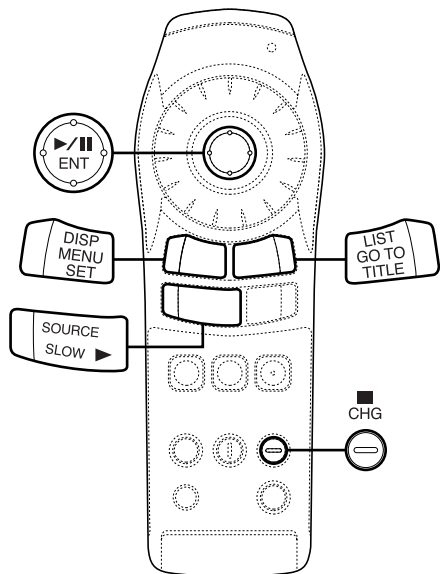


- Remarque:** Si un produit Ai-NET (unité principale) a été raccordé en plus du processeur audio-numérique (PXA-H510), ou si cet appareil est raccordé directement à un moniteur TV, réglez le volume sur l'appareil raccordé.





Lecture des disques

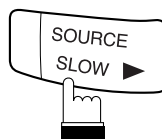


⚠ Attention

- Avec certains DVD, certaines opérations sont invalides. De telles opérations sont impossibles avec ces DVD.
- Les fonctions DVD décrites dans ce manuel ne sont pas possibles avec tous les disques DVD. Regardez les instructions particulières de chaque DVD pour des détails sur ses caractéristiques.
- Des traces de doigts sur un disque peuvent en affecter la lecture. Si un problème se produit, enlevez le disque et vérifiez la présence de traces de doigts sur la face de lecture du disque. Nettoyez le disque si nécessaire.
- Pendant l'utilisation de la télécommande, veuillez faire attention à n'appuyer que sur un seul bouton à la fois. Sinon cela pourrait provoquer des opérations erronées.
- Même si vous mettez l'appareil hors tension ou mettez la clé de contact sur la position OFF pendant la lecture ou changez la source vidéo, la lecture reprendra au point où elle avait été interrompue, quand l'alimentation sera rétablie.
La mémoire de position de lecture est désactivée quand le disque est enlevé ou le commutateur de réinitialisation enfoncé.

1 Appuyez sur la touche "▶".

La lecture commence.



• Si un menu apparaît à l'écran

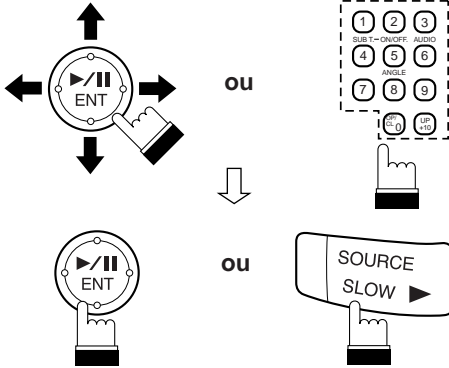
Sur les DVD et CD vidéo avec commande de lecture PBC, des pages de menu peuvent apparaître automatiquement. Dans ce cas, effectuez l'opération décrite ci-après pour que la lecture commence.

Remarque: Avec la plupart des disques, le menu peut aussi être affiché en appuyant sur la touche "MENU" ou "TITLE" (pendant au moins 2 secondes).



Menu de DVD

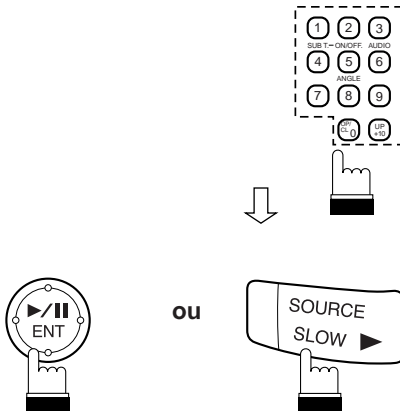
Utilisez la manette ou les touches numérotées ("0" à "9" et "+10") pour sélectionner la rubrique souhaitée, puis appuyez sur la touche "ENT" ou "►".



Remarque: Avec certains disques, il n'est pas possible de sélectionner les rubriques de menu à l'aide des touches numérotées ("0" à "9" et "+10").

Menu de CD vidéo

Utilisez les touches numérotées ("0" à "9" et "+10") pour sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur la touche "ENT" ou "►".



Remarque: L'écran du menu n'apparaît pas lorsque la fonction PBC est désactivée. Dans ce cas, appuyez sur la touche "MENU" pour activer la fonction PBC.

Arrêt de la lecture



Appuyez sur la touche d'arrêt pendant la lecture pour l'arrêter. L'emplacement est enregistré en mémoire.

1 Appuyez sur la touche "■" pendant la lecture.



Conseils

- **Utilisation de la fonction PRE-STOP (DVD, CD vidéo uniquement)**
Lorsque la fonction PRE-STOP est utilisée, l'emplacement où la lecture a été arrêtée est enregistré en mémoire et la lecture reprend à partir de cet emplacement.

1 Appuyez une fois sur la touche "■" pendant la lecture.
"PRE-STOP" est affiché.



2 Appuyez sur la touche "►" en mode PRE-STOP.

La lecture reprend à partir de l'emplacement où la lecture a été arrêtée.



- **Annulation de la fonction PRE-STOP**

Appuyez de nouveau sur la touche "■" en mode PRE-STOP ou éjectez le disque et mettez l'appareil hors tension ou encore coupez le contact pour effacer la mémoire.

Remarques:

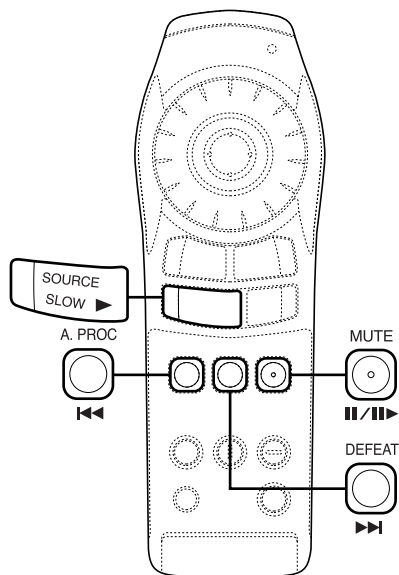
- Sur certains disques, la position à laquelle la lecture a été arrêtée peut manquer de précision.
- La lecture reprend à partir du début du disque **chaque fois que** l'allumage est coupé ou autre source Ai-NET est sélectionnée.





Avance rapide/inversion rapide

Localisation des débuts de chapitres ou de pistes



Avance rapide/ inversion rapide



- 1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche “◀◀” (inversion rapide) ou “▶▶” (avance rapide) pendant au moins 2 secondes.



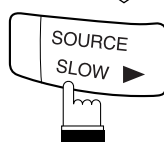
ou



RPT



Appuyez sur la touche “▶” pour reprendre la lecture normale.



Remarques:

- Le son et les sous-titres ne fonctionnent pas en avance et inversion rapide.
- Pour les DVD et CD vidéo avec commande PBC, les menus peuvent réapparaître pendant l'avance rapide et l'inversion rapide.

Localisation des débuts de chapitres ou de pistes



- 1** Pendant la lecture, appuyer sur la touche “◀◀” ou “▶▶”.

Le chapitre ou la piste change à chaque pression sur la touche et la lecture du chapitre ou de la piste sélectionnée commence.



ou



RPT

- ▶▶: Appuyer sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre suivant ou de la piste suivante.
- ◀◀: Appuyer sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre actuel ou de la piste actuelle.

Arrêt sur image (pause) Lecture image par image Lecture au ralenti



Remarque: Certains DVD ne comportent aucun chapitre.

Explications supplémentaires

Les “**Chapitres**” sont les divisions correspondantes aux films ou aux albums musicaux enregistrés sur les DVD.
Les “**Pistes**” sont les divisions des films ou morceaux de musiques des CD vidéo et musicaux.

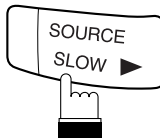
Arrêt sur image (pause)



- 1** Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche “II/III▶”.



Appuyez sur la touche “▶” pour reprendre la lecture normale.



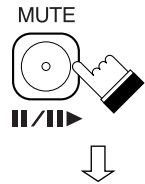
Remarques:

- Il n’y a pas de son lors des arrêts sur image.
- Lorsque la lecture commence après 5 minutes de pause sur image (pause), l’image ou le son peuvent s’arrêter un court instant, mais ce n’est pas une défaillance.

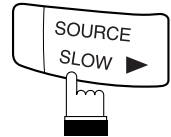
Lecture image par image



- 1** En mode pause, appuyez sur la touche “II/III▶”.
Le film avance image par image à chaque pression sur cette touche.



Appuyez sur la touche “▶” pour reprendre la lecture normale.

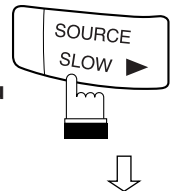


Remarque: Il n’y a pas de son en lecture image par image.

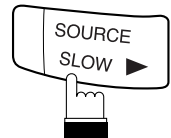
Lecture au ralenti



- 1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche “SLOW” (Ralenti) pendant au moins 2 secondes.



Appuyez sur la touche “▶” pour reprendre la lecture normale.

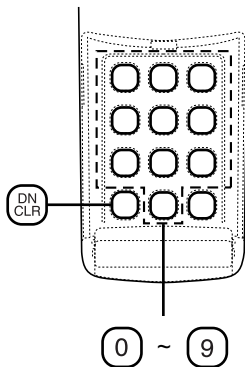
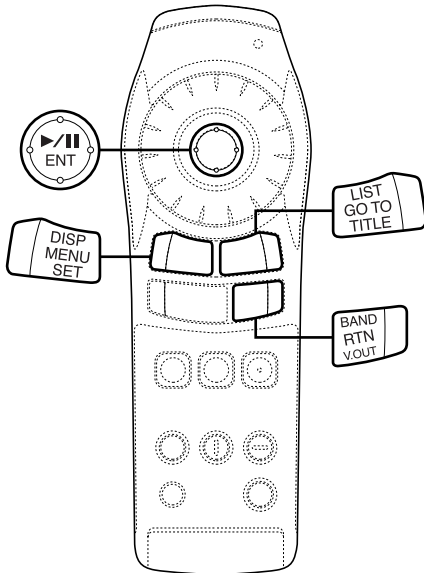


Remarques:

- Pendant la lecture au ralenti, la vitesse de lecture peut changer ou la lecture peut sauter à l’image suivante selon le disque, mais ce n’est pas une défaillance.
- Il n’y a pas de son en lecture au ralenti.
- La lecture au ralenti n’est pas disponible lorsqu’on lit des diapositives.



Recherche par numéro de titre



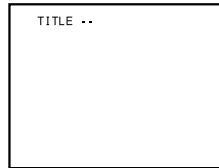
Recherche par numéro de titre

DVD

Utilisez cette fonction pour localiser facilement les emplacements sur le DVD à l'aide du menu titre de DVD.

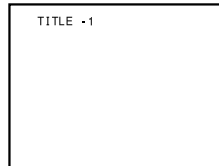
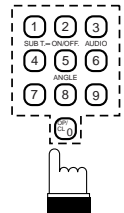
1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "GO TO" (Aller à).

Le mode se commute à chaque pression sur la touche. Sélectionner "TITLE" (Titre).



TITLE → CHAPT → TIME → Lecture normale

2 Entrez le numéro du titre souhaité pour la lecture à l'aide des touches numérotées ("0" à "9").



(Lorsque le titre numéro 1 est saisi)

Remarques:

- Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de titre n'ont pas été enregistrés.
- La touche "+10" n'est pas utilisée pour entrer le numéro de titre. Utilisez les touches numérotées "0" à "9".
- Appuyez sur la touche "CLR" (Effacer) pour annuler le dernier chiffre du numéro de titre. Appuyez sur "CLR" pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les numéros de titres.
- Appuyez sur la touche "RTN" pour annuler le mode recherche de titre et reprendre la lecture normale.



3 Appuyez sur la touche "ENT".

La lecture commence à partir du titre dont le numéro a été sélectionné.



Remarques:

- Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de chapitre n'ont pas été enregistrés.
- La touche "+10" n'est pas utilisée pour entrer le numéro de chapitre ou de piste. Utilisez les touches numérotées "0" à "9".
- Appuyez sur la touche "CLR" (Effacer) pour annuler le dernier chiffre du numéro de chapitre/piste. Appuyez sur "CLR" pendant au moins 2 secondes pour effacer les numéros de "chapitres" et de "pistes".
- Appuyez sur la touche "RTN" pour annuler le mode recherche de chapitre/piste et reprendre la lecture normale.
- Avec les disques vidéo avec commande de lecture (PBC), la fonction de "recherche directe par numéro de piste" n'est pas possible avec l'état PBC ON. Appuyez sur la touche "MENU" pour désactiver la fonction PBC.

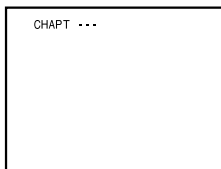
Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste



Utilisez cette fonction pour se placer facilement aux débuts des chapitres ou des pistes du disque.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "GO TO" (Aller à).

Le mode se commute à chaque pression sur la touche. Sélectionnez "CHAPT" (chapitre) ou "TRACK" (piste).



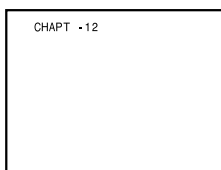
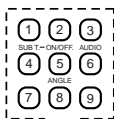
DVD vidéo

TITLE → CHAPT → TIME → Lecture normale

CD vidéo/CD

TRACK → TIME → Lecture normale

2 Entrez le numéro de chapitre ou de piste souhaité pour la lecture à l'aide des touches numérotées ("0" à "9").

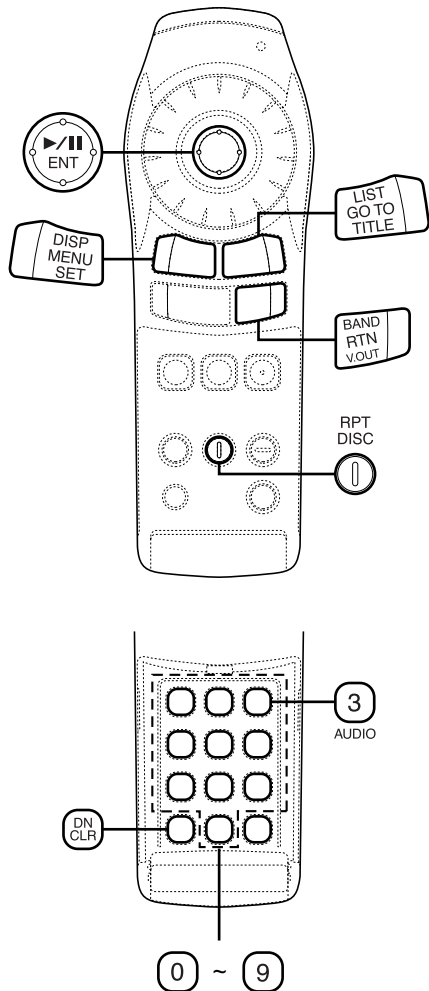


(Lorsque le chapitre numéro 12 est saisi)





Recherche par temps écoulé



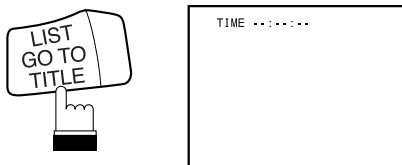
Recherche par temps écoulé

DVD Video CD

Utilisez cette fonction pour effectuer une recherche en spécifiant le temps écoulé.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "GO TO" (Aller à).

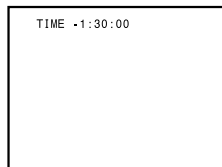
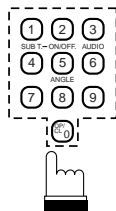
Le mode se commute à chaque pression sur la touche. Sélectionnez "TIME".



DVD vidéo
 [TITLE] → [CHAPT] → [TIME] → Lecture normale

CD vidéo/CD
 [TRACK] → [TIME] → Lecture normale

2 Entrez le temps écoulé à partir duquel on souhaite que la lecture commence à l'aide des touches numérotées ("0" à "9").



(Lorsqu'un temps de 1 heure 30 minutes est saisi comme temps écoulé)

Remarques:

- Saisissez d'abord l'heure, suivie des minutes et ensuite des secondes.
- La touche "+10" n'est pas utilisée pour entrer le temps écoulé. Utilisez les touches numérotées "0" à "9".
- Appuyez sur la touche "CLR" (Effacer) pour annuler le dernier chiffre du temps écoulé. Appuyez sur "CLR" pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les temps réglés.
- Appuyez sur la touche "RTN" pour annuler le mode recherche par temps écoulé et reprendre la lecture normale.
- Avec les DVD, la précision de la fonction de recherche par temps écoulé diffère d'un disque à l'autre.
- Avec les disques vidéo avec commande de lecture (PBC), la fonction de "recherche par temps écoulé" n'est pas possible avec l'état PBC ON. Appuyez sur la touche "MENU" pour désactiver la fonction PBC.



3 Appuyez sur la touche "ENT".

La lecture commence à partir du temps écoulé spécifié.



Changement de la langue de la bande son



Sur les DVD comportant plusieurs modes audio ou une bande son enregistrée en plusieurs langues, la langue de la bande son peut être changée en cours de lecture.

Lecture à répétition de chapitre/piste/titre



Utilisez cette fonction pour lire à répétition les chapitres, les pistes ou les titres de disques.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "RPT".

Le mode de répétition se commute à chaque pression sur la touche.

RPT
DISC



1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "AUDIO" pendant au moins 2 secondes.

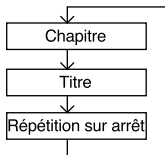


Le son commute entre les différents modes audio enregistrés sur le disque à chaque pression sur la touche.

Remarques:

- La langue sélectionnée par défaut est active lors de la mise sous tension de l'appareil ou lorsque le disque est remplacé. Si le disque ne comporte pas la langue, c'est la langue par défaut de disque qui est activée.
- Avec certains disques, il est impossible de changer la langue audio pendant la lecture.
- Le changement de langue peut prendre un certain temps à se commuter.

DVD

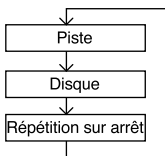


Pour lire les chapitres à répétition.

Pour lire les titres à répétition.

Pour reprendre la lecture normale. (réglage par défaut)

Video CD CD



Pour lire les pistes à répétition.

Pour lire les disques entières à répétition.

(réglage par défaut)

Remarque: Les modes de répétition de piste et de disque ne peuvent pas être utilisés avec les CD vidéo avec commande de lecture PBC. Appuyez sur la touche "MENU" pour désactiver la fonction PBC.

• CD vidéo avec audio multiplex

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "AUDIO" pendant au moins 2 secondes.



La combinaison des canaux gauche (L) et droit (R) change à chaque pression sur la touche.

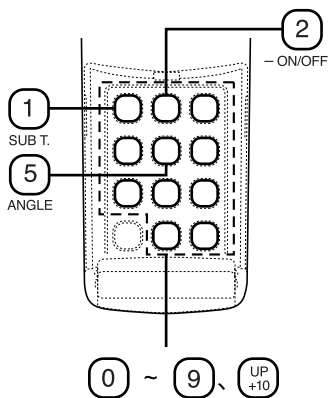
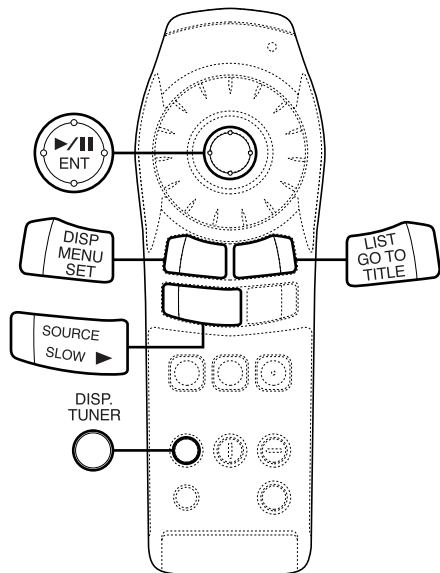


→ LL → RR → LR



Changement de l'angle de prise de vue

Changement de la langue des sous-titres



Changement de l'angle de prise de vue

(DVD)

Avec les DVD dont l'image a été filmée selon différents angles de prise de vue, il est possible de changer d'angle pendant la lecture.

- 1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche "ANGLE" pendant au moins 2 secondes.



L'image passe par chacun des angles de prise de vue enregistrés sur le disque à chaque pression sur cette touche.

Remarques:

- Le changement d'angle de prise de vue peut prendre un certain temps à se commuter.
- Suivant les disques, l'angle de prise de vue peut commuter de deux manières différentes.
 - En douceur : Le changement d'angle est progressif.
 - Sans raccord : Lorsque l'angle commute, une image fixe est d'abord affichée et ensuite, l'angle change.

Changement de la langue des sous-titres

(DVD)

Avec les DVD comportant des sous-titres en plusieurs langues, la langue des sous-titres peut être changée en cours de lecture.

- 1** Pendant la lecture, appuyer sur la touche "SUB T." (Sous-titres) pendant au moins 2 secondes.



La langue des sous-titres passe par chacune des langues enregistrées sur le disque à chaque pression sur cette touche.

Remarques:


- Le changement de langue des sous-titres peut prendre un certain temps à commuter.
- La langue sélectionnée par défaut est active lors de la mise sous tension de l'appareil ou lorsque le disque est remplacé. Si le disque ne comporte pas la langue, c'est la langue par défaut de disque qui est activée.



Affichage des sous-titres

(DVD)

Avec les DVD comportant des sous-titres enregistrés, il est possible de choisir en cours de lecture de les afficher ou pas.


- Pendant la lecture, appuyez sur la touche “- ON/OFF” (Marche/Arrêt) pendant au moins 2 secondes.** Le sous-titrage affiché en ce moment s’active et se désactive à chaque pression sur la touche.
 

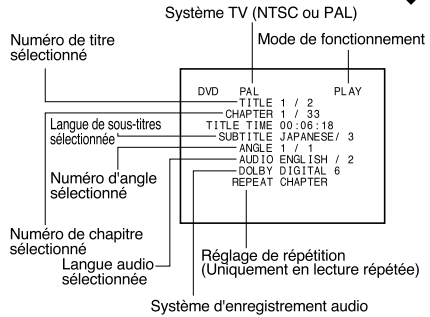
Remarque: Sur certains disques, les sous-titres s’afficheront même si cette option est désactivée.

Affichage de l'état du disque

(DVD)

Utilisez la procédure ci-dessous pour afficher à l’écran l’état du DVD (numéro de titre, numéro de chapitre, etc.) en cours de lecture.

- Pendant la lecture, appuyez sur la touche “DISP.” (Affichage).** L’état de lecture est affiché.
 



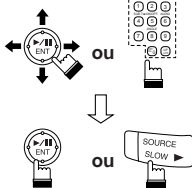
Conseils


- Commutation à partir du menu**
Avec certains disques, il est possible de changer la langue audio, l'angle de prise de vue et le sous-titrage à partir du menu du disque.

- Appuyez sur la touche “MENU” ou “TITLE” (pendant au moins 2 secondes), sélectionnez la rubrique et appuyez ensuite sur la touche “ENT”.**



- Utilisez la manette ou les touches numérotées (“0” à “9” et “+10”) pour sélectionner la langue ou l'angle puis appuyez sur la touche “ENT” ou “▶”.**

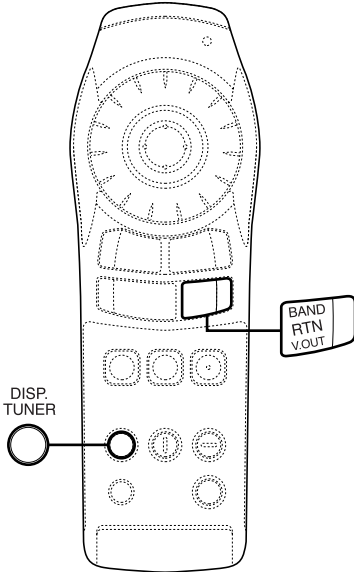


- Appuyez une nouvelle fois sur la touche “DISP.” (Affichage) pour désactiver l’affichage.**






Affichage de l'état du disque



Affichage de l'état du disque



Utilisez la procédure ci-dessous pour afficher à l'écran l'état (numéro de piste, etc.) du CD vidéo ou audio en cours de lecture.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche "DISP." (Affichage).

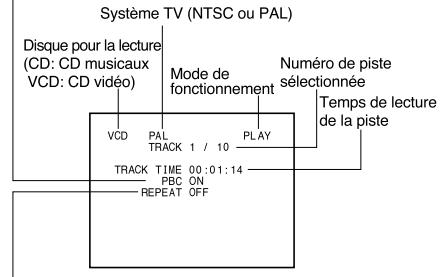
L'état de lecture est affiché.

DISP. TUNER



Commande de lecture (PBC)

MARCHE/ARRÊT (CD vidéo uniquement)



Réglage de la répétition (La répétition de disque est le réglage par défaut)

Remarque: Avec les CD audio, l'état de lecture s'affiche même sans appuyer sur la touche "DISP." (Affichage).

2 Appuyez une nouvelle fois sur la touche "DISP." (Affichage) pour désactiver l'affichage.

DISP. TUNER





Sortie vidéo allumée/ éteinte (ON/OFF)

(Uniquement lorsque le CVA-1005R/
IVA-M700R/IVA-C800R est connecté)

Quand cet appareil est utilisé en conjonction avec le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R et le TME-M750 (moniteur d'appoint pour un siège arrière), le DVD vidéo peut être visionné indépendamment de ce qui est visionné sur le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.

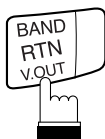
Par exemple, un film DVD peut être visionné sur le moniteur d'appoint pour siège arrière, tandis qu'une carte de navigation est affichée sur le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R. Si une source audio est sélectionnée, le système audio principal sera utilisé pour écouter le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R. Utilisez les prises RCA à l'arrière du DVA-5205P pour fournir le signal audio au moniteur d'appoint pour siège arrière.

Remarque: Cette sortie est réglée à un niveau fixe et nécessite un préamplificateur avec commande de volume pour régler les niveaux d'écoute.

- 1 Réglez **AUX OUT** de “Sélection du moniteur arrière” sur le côté **CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R** sur **AUX 1**.
- 2 Réglez la source sur le côté **CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R** sur **MD, CD, radio, etc.**
- 3 Utilisez la fonction “Lecture simultanée de 2 sources” sur le côté **CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R** pour sélectionner **DVD** avec la touche **V. SEL**.

- 4 Appuyez sur “**V. OUT**” de la télécommande de l'appareil pendant au moins **2 secondes**.

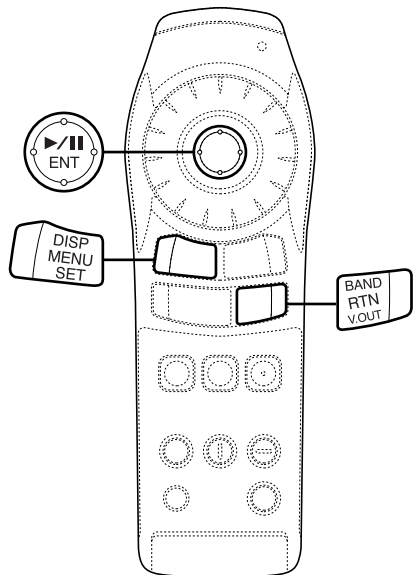
Pour annuler, appuyez sur “**V. OUT**” pendant au moins 2 secondes.



Remarque: Pour le fonctionnement sur le côté CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R, voyez le mode d'emploi du CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.



Modification des réglages par défaut (paramétrage) Modification des réglages de langue



Modification des réglages par défaut (paramétrage)

La configuration d'usine par défaut peut être changée pour correspondre à vos préférences et habitudes personnelles.

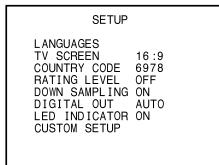
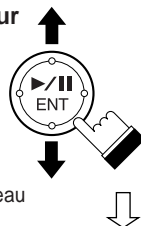
- 1** En mode stop, appuyez sur la touche "SET" (Régler) pendant au moins 2 secondes. Le menu des réglages par défaut apparaît.



Remarque: Cette opération ne peut se faire en mode PRE-STOP.

- 2** Utilisez la manette pour effectuer la sélection, puis appuyez sur la touche "ENT".

Pour la procédure à suivre après avoir sélectionné une rubrique, reportez-vous aux pages indiquées dans le tableau ci-dessous.



Remarque: Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Les réglages ne sont pas effacés lorsque la batterie du véhicule est débranchée.

Rubrique	Description	Voir page
LANGUAGES (langues)	Sélectionner la langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus.	→P94
TV SCREEN (écran TV)	Sélectionner le format de l'écran TV suivant le type de moniteur TV utilisé.	→P96
COUNTRY CODE (code de pays)	Régler le code de pays lors du réglage du contrôle parental.	→P97
RATING LEVEL (niveau d'accès)	Effectuer le réglage du contrôle parental.	→P98
DOWN SAMPLING (Echantillonnage)	Isoler le son numérique du DVD et le convertir en son numérique avec échantillonnage de 48 kHz/16 bit.	→P100
DIGITAL OUT (sortie numérique)	Effectuer le réglage de la sortie numérique.	→P102
LED INDICATOR (LED indicatrice)	Activer ou désactiver les LED indicatrices du panneau avant.	→P104
CUSTOM SETUP (Réglage personnalisé)	Effectuer le réglage des sous-titrages pour malentendants et de l'AI-NET.	→P105

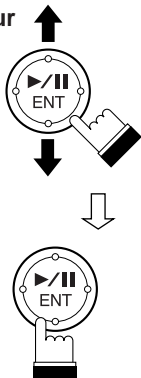
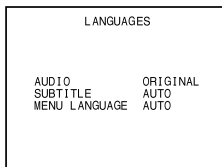
Modification des réglages de langue

La langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus peut être changée selon ses préférences.

- 1** Sélectionnez "LANGUAGES" (Langues) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.

Modification des réglages de langue

2 Utilisez la manette pour effectuer la sélection, puis appuyez sur la touche "ENT".



AUDIO

Choisissez la langue audio (haut-parleurs).

SUBTITLE

Choisissez la langue des sous-titres affichés à l'écran.

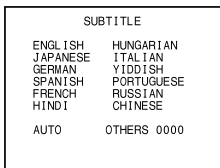
MENU LANGUAGE

Choisissez la langue utilisée pour les menus (menu de titre, etc.).

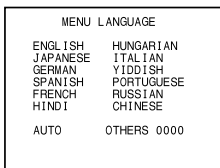
L'écran d'installation pour la langue choisie est affiché.



AUDIO
(langue audio)



SUBTITLE
(langue des sous-titres)



MENU LANGUAGE
(langue des menus)

ORIGINAL

Le disque est joué dans la langue audio réglée comme langue prioritaire du disque (uniquement audio).

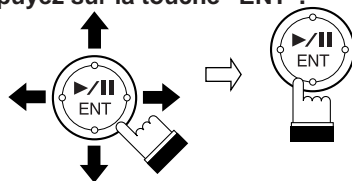
AUTO

Le disque est joué avec la langue des sous-titres réglée comme langue prioritaire du disque (sous-titres/langue des menus uniquement).

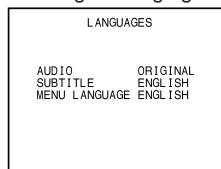
OTHERS

Utiliser ce réglage pour lire un disque dans une langue autre que celles affichées. Utiliser les touches numérotées "0" à "9" pour saisir le code de langue à quatre chiffres et appuyer alors sur la touche "ENT". Pour les codes de langue, se reporter à la "Liste des codes de langue" (page 131).

3 Utilisez la manette pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur la touche "ENT".



Affichage du réglage

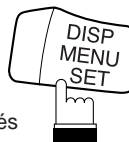


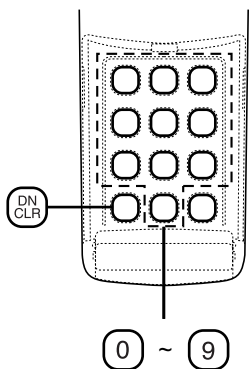
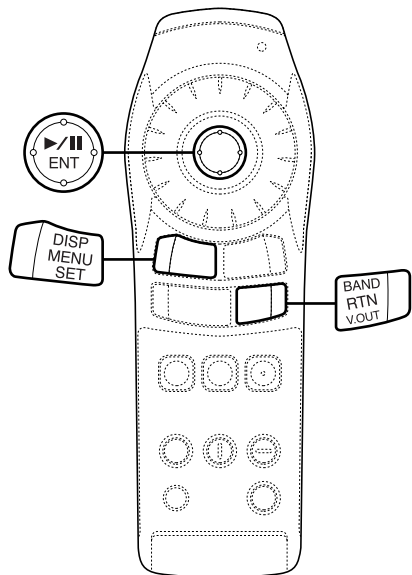
Remarques:

- Si le disque ne comporte pas la langue sélectionnée, c'est la langue par défaut du disque qui sera sélectionnée.
- Langues réglées par défaut en usine:
Langue Audio: ORIGINAL
Langue des sous-titres: AUTO
Langue des menus: AUTO
- Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.



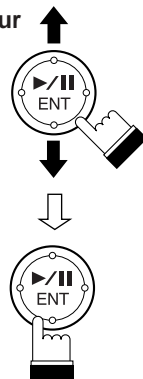
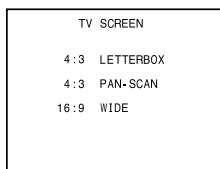


Modification des réglages de l'écran TV

Utilisez la procédure décrite ci-dessous pour régler la sortie écran d'après le type de moniteur de télévision utilisé.

1 Sélectionnez "TV SCREEN" (Ecran TV) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.

2 Utilisez la manette pour effectuer la sélection, puis appuyez sur la touche "ENT".



4 : 3 LETTERBOX

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4/3 (taille de télévision ordinaire). Il peut y avoir des bandes noires visibles en haut et en bas de l'écran. L'épaisseur de ces bandes dépend du format d'origine utilisé pour l'enregistrement du film.



4 : 3 PAN-SCAN

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4/3. L'image va remplir tout l'écran de la télévision. Cependant, en raison des différences de format d'affichage, certaines parties sur les bords extrêmes du film ne seront pas visibles.

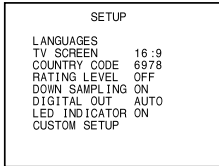


16 : 9 WIDE

Sélectionnez ce paramètre si l'appareil est connecté à un écran de télévision large. C'est le réglage usine par défaut.



Affichage du réglage

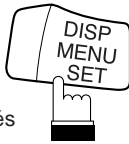


Remarques:

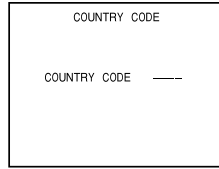
- Avec certains disques, l'image ne peut être réglée en accord avec le format d'écran sélectionné (pour plus de détails, reportez-vous aux explications sur la couverture du disque).
- Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

3 Appuyez sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

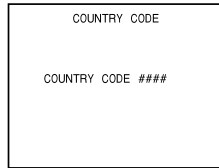
Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.



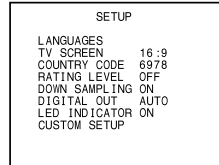
2 Appuyez sur "ENT" pour réinitialiser le code de pays.



3 Utilisez les touches numérotées "0" à "9" pour saisir le code de pays à quatre chiffres, puis appuyez sur la touche "ENT".



Affichage du réglage



Changement du code de pays

Réglez le code de pays lors du réglage du niveau d'accès (contrôle parental).

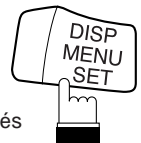
1 Sélectionnez "COUNTRY CODE" (Code de pays) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.

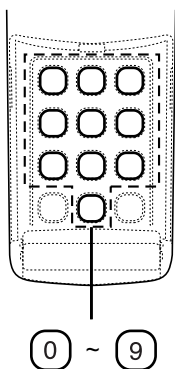
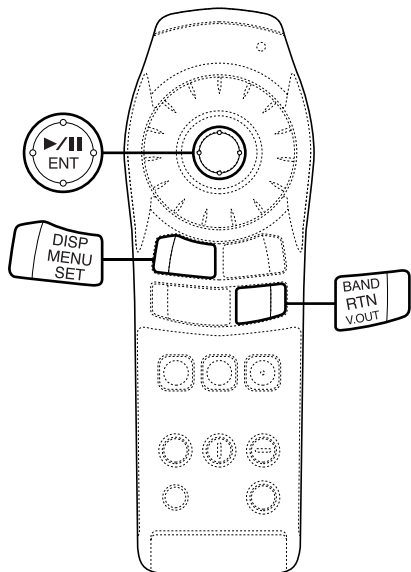
Remarques:

- Pour les codes de pays, se reporter à la "Liste des codes de pays" (page 133).
- Peut être effacé un chiffre à la fois à chaque pression sur "CLR".
- Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.



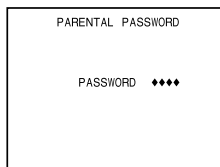


Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)

Utilisez cette fonction pour restreindre le visionnage de certains films aux enfants trop jeunes.

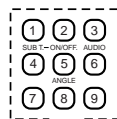
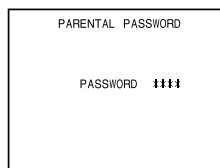
1 Sélectionnez "RATING LEVEL" (Niveau d'accès) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.

2 Appuyez sur la touche "ENT". Le mode saisi du mot de passe est activé.



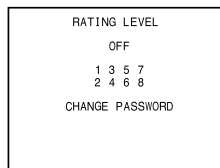
3 Utilisez les touches numérotées "0" à "9" pour saisir le mot de passe à quatre chiffres.

Le mot de passe par défaut est le 1111 lorsque l'appareil quitte nos usines.



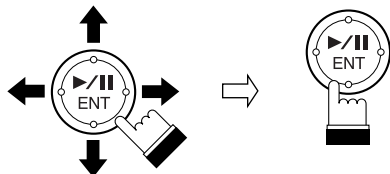
Les chiffres saisis sont affichés par "*".

4 Appuyez sur la touche "ENT".

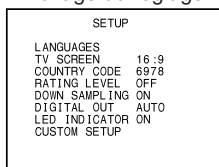


Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)

- 5** Utilisez la manette pour sélectionner le niveau d'accès, puis appuyez sur la touche "ENT". Sélectionnez "OFF" (désactivé) pour annuler le contrôle parental ou si vous ne désirez changer le niveau d'accès. Plus le chiffre est élevé, plus le niveau d'accès est élevé.



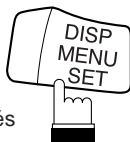
Affichage du réglage



Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

- 6** Appuyez sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.



Remarques:

- Si l'on souhaite changer le mot de passe, sélectionner "CHANGE PASSWORD" (Changer le mot de passe) et saisir ensuite le nouveau mot de passe (4 chiffres).
- Noter le mot de passe sur un papier et le ranger en lieu sûr en cas d'oubli.
- Sur les DVD non classés, la lecture ne sera pas restreinte même si le niveau d'accès a été réglé.
- Une fois installé, le marquage des films reste en mémoire jusqu'à sa modification. Pour permettre la lecture de disques pour un public plus âgé ou pour annuler la censure parentale, la configuration doit être modifiée.
- Tous les disques DVD ne fournissent pas une option de censure parentale. Si vous n'êtes pas sûr d'un DVD, visionnez-le d'abord pour confirmation. Ne laissez pas de disques DVD non appropriés accessibles aux jeunes enfants.

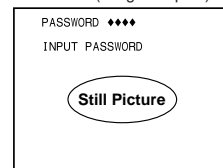


Conseils

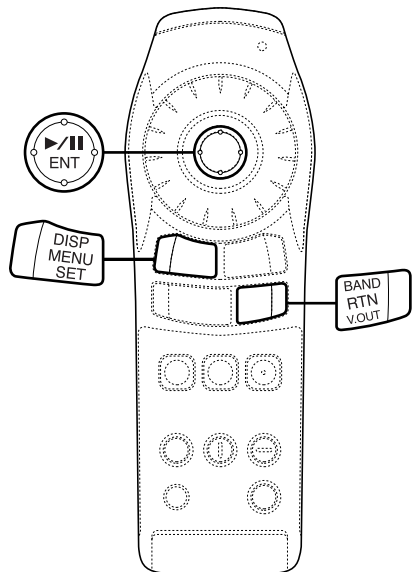
• Changement temporaire du niveau d'accès

Certains disques nécessitent que l'on modifie le niveau d'accès réglé par défaut pendant la lecture. Dans ce cas, le message suivant apparaît à l'écran:

Still Picture (image bloquée)



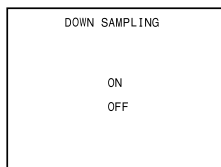
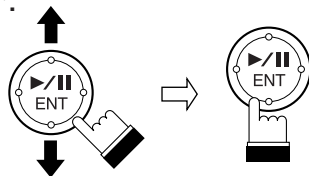
Lorsque ce message apparaît, si le mot de passe correct n'est pas saisi, la lecture est bloquée ou un film de niveau d'accès inférieur est joué.



Changement du réglage de Down Sampling

Convertit les signaux vocaux PCM linéaires (LPCM) enregistrés sur le DVD en signaux numériques de 48 kHz/16 bits de sous-échantillonnage et les envoie par le câble optique.

- ① Sélectionnez “DOWN SAMPLING” de la rubrique “Modification des réglages par défaut (paramétrage)” page 94.
- ② Déplacez la manette vers le haut et le bas pour sélectionner “ON” ou “OFF”, puis appuyez sur “ENT”.



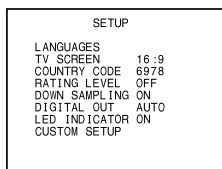
ON

Les signaux numériques enregistrés sur le DVD avec un échantillonnage de 96 kHz/24 bits, 48 kHz/24 bits, 48 kHz/20 bits sont convertis en signaux numériques d'un échantillonnage de 48 kHz/16 bits pour l'envoi par le câble optique. L'appareil est réglé sur ON lorsqu'il quitte nos usines.

OFF

Les signaux numériques enregistrés sur le DVD avec un échantillonnage de 96 kHz/24 bits, 48 kHz/24 bits, 48 kHz/20 bits ne sont pas convertis en signaux numériques d'un échantillonnage de 48 kHz/16 bits pour l'envoi par le câble optique. Ils ne sont pas envoyés par le câble optique.

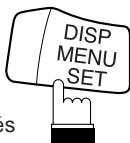
Affichage du réglage

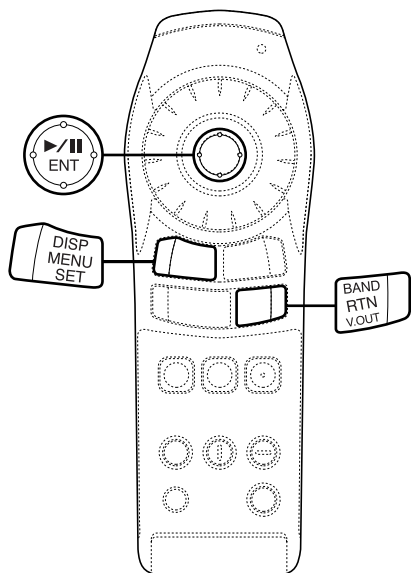


Remarque: Si vous appuyez sur "RTN", le moniteur reviendra à l'écran précédent.

- 3 Appuyer sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.**

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.

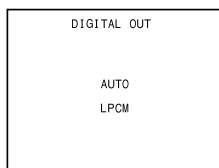
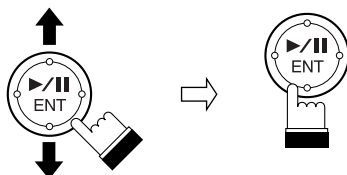




Modification des réglages de la sortie numérique

Utilisez la procédure suivante pour régler la sortie de signal audio du DVA-5205P.

- 1 Sélectionnez “DIGITAL OUT” (Sortie numérique) de la rubrique “Modification des réglages par défaut (paramétrage)” page 94.
- 2 Utilisez la manette pour effectuer la sélection, puis appuyez sur la touche “ENT”.



AUTO

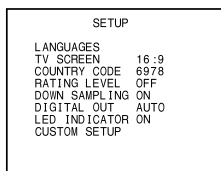
La sortie numérique est commutée automatiquement selon le type de signaux audio produits à la lecture.

Assurer que “AUTO” est sélectionné lorsque l'on souhaite connecter un processeur audio numérique et traiter des signaux audio Dolby numériques. “AUTO” est le réglage par défaut en usine.

LPCM

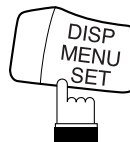
Les signaux audio enregistrés sur le disque sont convertis en signaux audio linéaires PCM de 48 kHz/16 bits (pour les DVD) ou 44,1 kHz (pour les CD vidéo et audio).

Affichage du réglage



3 Appuyer sur la touche “SET” (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.

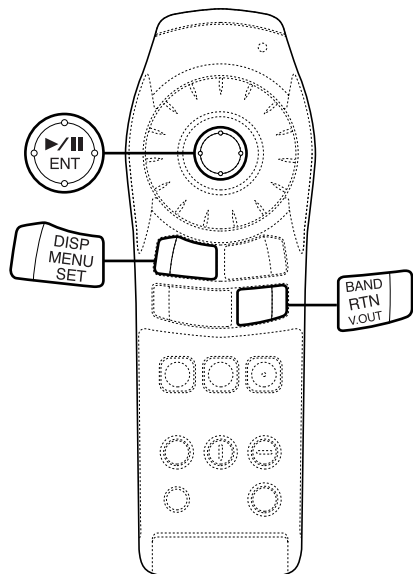


Remarque: Appuyer sur la touche “RTN” pour revenir à l’écran précédent.

• Sortie audio/Sortie audio numérique optique

Disque	Format d'enregistrement audio	Réglages de la sortie numérique	Réglages d'échantillonnage (Down Setting)	Sortie audio numérique optique (Lorsqu'un processeur de son numérique est connecté)	Sortie audio analogique (sortie Ai-NET, RCA)
DVD	DTS	AUTO	ON	DTS	X
			OFF	DTS	X
		LPCM	ON	X	X
			OFF	X	X
	Dolby numérique	AUTO	ON	Dolby numérique	O
			OFF	Dolby numérique	O
		LPCM	ON	LPCM (48kHz/16 bit)	O
			OFF	X	O
	PCM linéaire (48 kHz)	AUTO	ON	LPCM (48kHz/16 bit)	O
			OFF	X	O
		LPCM	ON	LPCM (48kHz/16 bit)	O
			OFF	X	O
PCM linéaire (96 kHz)	AUTO	ON	LPCM (48kHz/16 bit)	O	
		OFF	X	O	
	LPCM	ON	LPCM (48kHz/16 bit)	O	
		OFF	X	O	
CD vidéo	MPEG	AUTO ou LPCM	ON ou OFF	LPCM (44,1kHz)	O
CD	PCM linéaire PCM	AUTO ou LPCM	ON ou OFF	LPCM (44,1kHz)	O

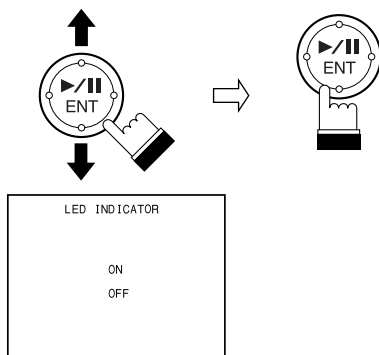
SET UP



Modification des réglages de la LED indicatrice

Utilisez la procédure suivante pour activer ou désactiver les LED indicatrices de l'appareil.

- ① Sélectionnez "LED INDICATOR" (LED indicatrice) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.
- ② Utilisez la manette pour sélectionner "ON" (marche) ou "OFF" (arrêt), puis appuyez sur la touche "ENT".



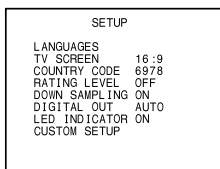
ON

Les LED indicatrices sont allumées et affichent l'état de fonctionnement de l'appareil. "ON" (marche) est le réglage par défaut en usine.

OFF

Les LED indicatrices sont éteintes. Lorsque ce paramètre est réglé sur "OFF" (arrêt), les LED indicatrices ne s'allument pas même lorsque l'appareil est sous tension.

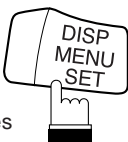
Affichage du réglage



Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

3 Appuyez sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.

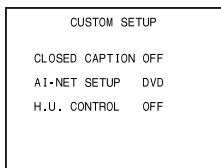
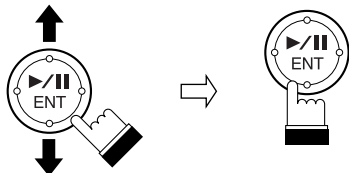


Réglage personnalisé – Modification du réglage des sous-titres pour malentendants

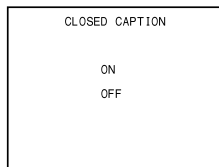
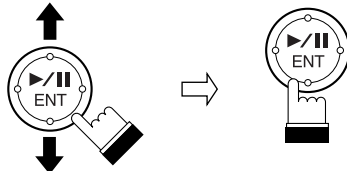
Les DVD comportent des "sous-titres pour malentendants" décrivant la scène pour les personnes dont l'ouïe est déficiente. Il est possible d'activer ou désactiver les sous-titres pour malentendants.

1 Sélectionnez "CUSTOM SETUP" (Réglages personnalisés) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.

2 Déplacez la manette vers le haut et vers le bas pour sélectionner "CLOSED CAPTION", puis appuyez sur "ENTER".



3 Déplacez la manette vers le haut et le bas pour sélectionner "ON" ou "OFF", puis appuyez sur "ENT".



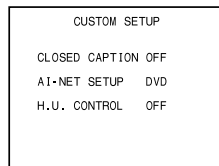
ON

Affichage des sous-titres pour malentendants.

OFF

Pas d'affichage des sous-titres pour malentendants. OFF est le réglage usine.

Affichage du réglage

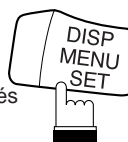


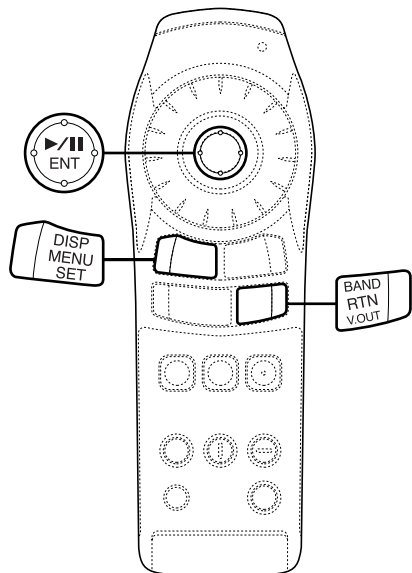
Remarque:

- Notez bien que les sous-titres pour malentendants sont différents des titres.
- Appuyez sur "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.

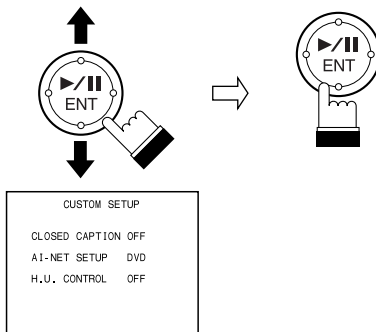




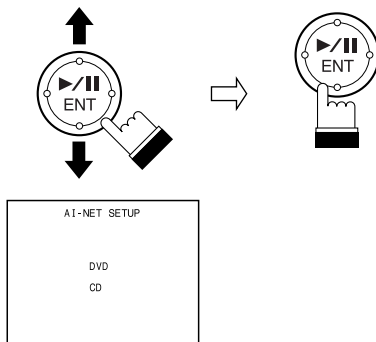
Réglage personnalisé – Modification des réglages Ai-NET

Les réglages Ai-NET sont utilisés pour régler le son de la sortie audio des produits Ai-NET connectés.

- 1 Sélectionnez “CUSTOM SETUP” (Réglages personnalisés) de la rubrique “Modification des réglages par défaut (paramétrage)” page 94.
- 2 Utilisez la manette pour sélectionner “Ai-NET SETUP” (paramétrage Ai-NET), puis appuyez sur la touche “ENT”.



- 3 Utilisez la manette pour sélectionner “DVD” ou “CD”, puis appuyez sur la touche “ENT”.



Réglage personnalisé – Modification des réglages Ai-NET

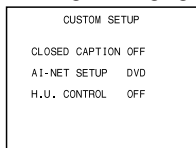
DVD

Régler sur "DVD" lorsque l'appareil est connecté à un CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.
Ces opérations peuvent être effectuées à l'aide du menu principal du CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.
Pour plus de détails, se référer au manuel d'utilisation du CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.
"DVD" est le réglage par défaut d'usine.

CD

Régler sur "CD" lorsque l'appareil est connecté à un produit Ai-NET (unité principale) autre que le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R (ex.: CVA-1000R).
Les opérations peuvent être effectuées à partir de l'unité principale.
Pour plus de détails, se référer au paragraphe "Fonctionnement à partir de l'unité principale" (page 126).

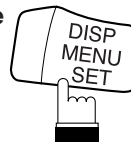
Affichage du réglage



Remarques:

- Appuyer sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.
- Les opérations ne peuvent être effectuées à partir du menu principal si le réglage Ai-NET est réglé sur "CD" lorsque l'appareil est utilisé avec le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.
- Si le réglage Ai-NET est réglé sur "DVD" lorsque l'appareil est utilisé avec une unité principale compatible Ai-NET autre que le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R, l'unique opération possible à partir de l'unité principale est le réglage du volume.
- Pour appeler le vidéo DVD en utilisant le CVA-1000R, commuter le mode sur "AUX" à l'aide de la touche V.SEL du CVA-1000R.
- Lorsque le réglage Ai-NET est réglé sur "CD", les fonctions disponibles et les affichages peuvent être différents selon le type d'unité principale compatible Ai-NET.

- 4** Appuyez sur la touche "SET" (Réglage) pendant au moins 2 secondes.



Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.

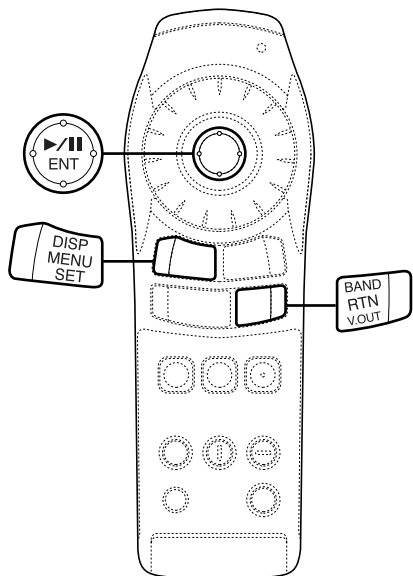
- 5** Coupez le contact du véhicule, puis remettez-le à nouveau.

Remarques:

Cas dans lesquels les DVD ne peuvent être joués sur le côté CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R

- Lorsque le "DVD" n'est pas affiché sur le menu latéral de l'écran CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R
 - Lorsque les DVD ne peuvent être lus, alors même que AUX1 est sélectionné
- C'est parce que le réglage de Ai-NET du DVA-5205P est réglé à "CD".
Suivez la procédure décrite plus bas pour modifier le réglage.

1. Retirez le disque du DVA-5205P.
2. Mettre en circuit le DVA-5205P et le CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.
Mettre aussi en circuit le contrôleur CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R.
3. Appuyez sur l'interrupteur SOURCE du CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R et sélectionnez "CD" au menu.
4. Appuyez sur l'interrupteur SOURCE, et sélectionnez "V.SEL" au menu.
5. Dans le mode V.SEL, sélectionnez "AUX1". Ceci affiche l'écran DVA-5205P.
6. Sur le DVA-5205P, réglez le réglage de Ai-NET vers "DVD". Référez-vous à "Modification des réglages Ai-NET" (pages 106 et 107).
7. Mettez hors circuit l'allumage de la voiture, puis remettez-le en circuit.

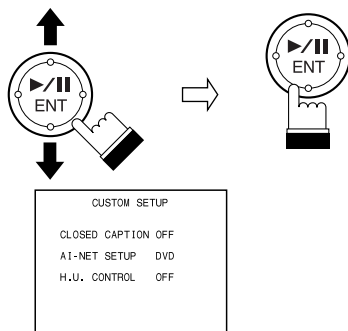


Réglage personnalisé – Changement du réglage de H.U. CONTROL

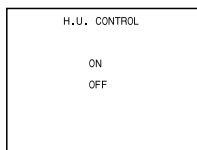
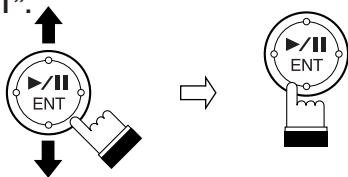
Lors du raccordement de l'appareil à une unité principale compatible Ai-NET ou à une unité principale AV compatible Ai-NET (CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R), réglez l'appareil de façon qu'il soit possible d'effectuer la commande depuis l'unité principale.

- 1 Sélectionnez "CUSTOM SETUP" (Réglages personnalisés) de la rubrique "Modification des réglages par défaut (paramétrage)" page 94.

- 2 Déplacez la manette vers le haut et le bas pour sélectionner "H.U. CONTROL", puis appuyez sur "ENT".

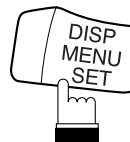


- 3** Déplacez la manette vers le haut et le bas pour sélectionner “ON” ou “OFF”, puis appuyez sur “ENT”.



- 4** Appuyez sur la touche “SET” (Réglage) pendant au moins 2 secondes.

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.



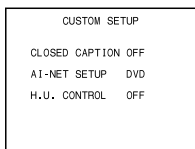
ON

Il est possible de piloter l'appareil depuis une unité principale compatible Ai-NET ou une unité principale AV compatible Ai-NET (CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R).

OFF

Il n'est pas possible de piloter l'appareil depuis une unité principale compatible Ai-NET ou une unité principale AV compatible Ai-NET (CVA-1005R/IVA-M700R/IVA-C800R). L'appareil est réglé sur OFF lorsqu'il quitte nos usines.

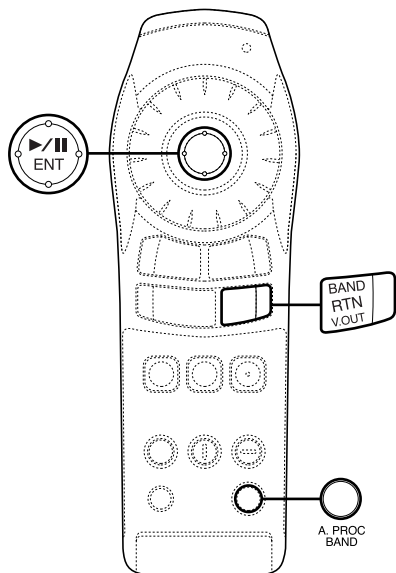
Affichage du réglage



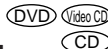
Remarque: Appuyez sur “RTN” pour revenir à l'écran précédent.



Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)



Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)



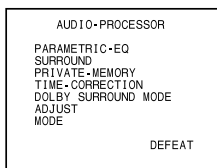
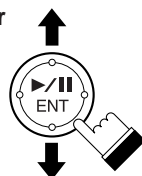
Lorsque l'appareil est utilisé avec un processeur audio numérique (PXA-H510), il est possible de le faire fonctionner à l'aide de la télécommande incluse avec le DVA-5205P. Se reporter aussi au manuel d'utilisation du PXA-H510.

- 1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche "A.PROC". Le menu de réglage apparaît.



- 2** Utilisez la manette pour effectuer la sélection, puis appuyez sur la touche "ENT".

Pour la procédure après avoir fait une sélection, référez-vous aux pages indiquées dans le tableau ci-dessous.



Rubrique	Description	Voir page
PARAMETRIC-EQ (égaliseur paramétrique)	Pour régler la fréquence et la largeur des bandes ainsi que le niveau de l'égaliseur paramétrique.	→P111
SURROUND	Pour sélectionner un des six modes surround en accord avec la source musicale utilisant un DSP (Processeur de signaux numériques).	→P112
PRIVATE-MEMORY (Mémoire de réglages personnalisés)	Pour enregistrer et rappeler jusqu'à six configurations de réglages de l'égaliseur paramétrique.	→P113
TIME-CORRECTION (Correction du délai de temps)	Élimine le délai de temps résultant de la distance entre la position d'écoute et les haut-parleurs.	→P115
DOLBY SURROUND MODE (Mode Dolby surround)	Pour commuter entre l'entrée Dolby numérique et l'entrée Pro Logic.	→P115
ADJUST	Pour régler le mode, le niveau, etc. du haut-parleur.	→P116
MODE	Pour régler le volume, l'atténuation, la balance, etc.	→P123

Réglage de l'égaliseur paramétrique

1 Sélectionner “PARAMETRIC-EQ” (Égaliseur paramétrique) de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

2 Utilisez la manette pour sélectionner la bande à régler, puis appuyez sur la touche “ENT”. La bande, dont la fréquence est indiquée en jaune peut être réglée. Le menu de réglage de l'égaliseur paramétrique se compose de deux pages. Appuyez sur la touche “BAND” pendant au moins 2 secondes pour passer de la page 1 à la page 2.

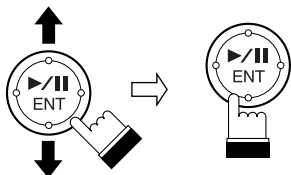
PARAMETRIC EQUALIZER 1			
	FREQ	Q-FACT	LV
FRNT1	1.0KHz	5.0	-5
FRNT2	12.5KHz	1.0	+5
FRNT3	20.0KHz	2.0	0
FRNT4	80.0 Hz	5.0	-5
CNTR1	12.5KHz	1.0	+5
CNTR2	200.0 Hz	2.0	0

V. SEL

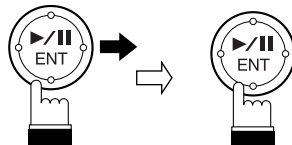
PARAMETRIC EQUALIZER 2			
	FREQ	Q-FACT	LV
REAR1	12.5KHz	1.0	+5
REAR2	200.0 Hz	2.0	0
REAR3	1. KHz	5.0	-5
REAR4	12.5KHz	1.0	+5
SUBW1	80.0 Hz	2.0	0

A. PROC BAND

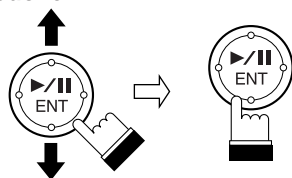
3 Utilisez la manette pour régler la fréquence, puis appuyez sur la touche “ENT”.



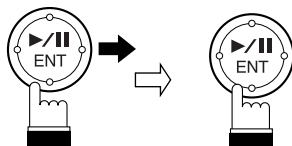
4 Utilisez la manette pour sélectionner la largeur de bande (Q-FACT), puis appuyez sur la touche “ENT”.



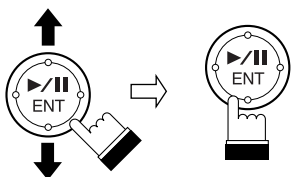
5 Utilisez la manette pour régler la largeur de bande, puis appuyez sur la touche “ENT”.



6 Utilisez la manette pour sélectionner le niveau (LV), puis appuyez sur la touche “ENT”.



7 Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



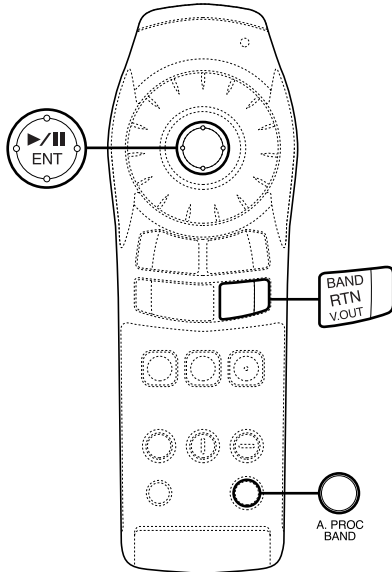
Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l'écran précédent.

8 Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





Modification des réglages “surround”

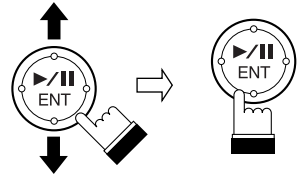


Modification des réglages “surround”

Ce réglage n'est pas possible lorsque la sortie audio Dolby numérique ou Pro Logic est activée sur le DVA-5205P.

- 1 Sélectionnez “SURROUND” de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

- 2 Utilisez la manette pour sélectionner le mode surround, puis appuyez sur la touche “ENT”. Six modes surround sont disponibles.



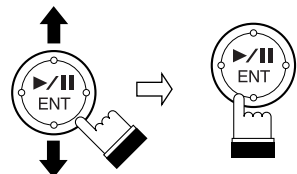
SURROUND	
NORMAL	
STADIUM	
LIVE	STADIUM
CHURCH	
DANCE	LV TIME
HALL	-4 +4

- 3 Appuyez sur la touche “ENT”.

La valeur de niveau (LV) devient jaune.



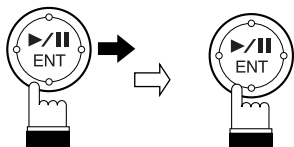
- 4 Utilisez la manette pour régler le niveau (LV), puis appuyez sur la touche “ENT”.



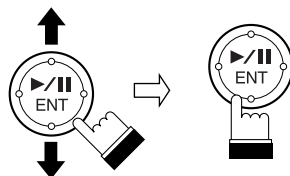
Mémorisation des réglages "surround"



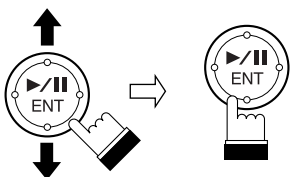
- ⑤ Utilisez la manette pour sélectionner le temps (temps d'écho), puis appuyez sur la touche "ENT".



- ② Utilisez la manette pour sélectionner "WRITE", puis appuyez sur la touche "ENT".



- ⑥ Utilisez la manette pour régler le temps, puis appuyez sur la touche "ENT".

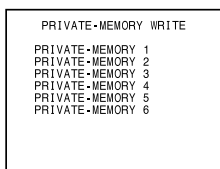
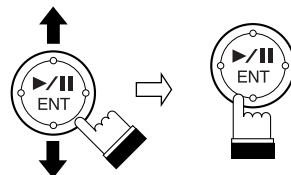
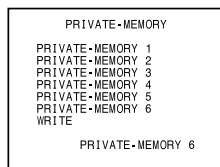


Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

- ⑦ Appuyez sur la touche "A.PROC" V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.



- ③ Utilisez la manette pour sélectionner la cellule de mémoire sur laquelle on souhaite mémoriser ses réglages (de "PRIVATE-MEMORY 1" à "PRIVATE-MEMORY 6"), puis appuyez sur la touche "ENT".



Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

Mémorisation des réglages "surround"



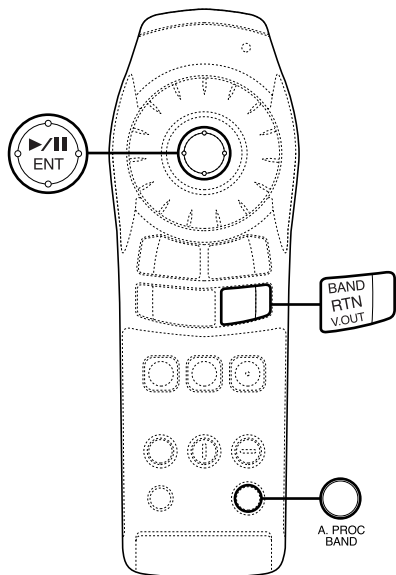
- ① Sélectionnez "PRIVATE-MEMORY" (Mémoire perso.) de la rubrique "Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)" page 110.

- ④ Appuyez sur la touche "A.PROC" V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





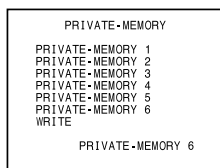
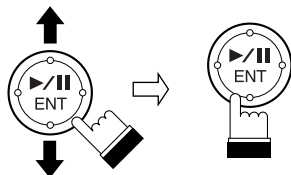
Rappel des réglages “surround”



Rappel des réglages “surround”



- 1 Sélectionnez “PRIVATE-MEMORY” (Mémoire perso.) de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.
- 2 Utilisez la manette pour sélectionner la cellule de mémoire que l’on souhaite rappeler (“PRIVATE-MEMORY 1” à “PRIVATE-MEMORY 6”), puis appuyez sur la touche “ENT”.



Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l’écran précédent.

- 3 Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





Réglage de la compensation de temps

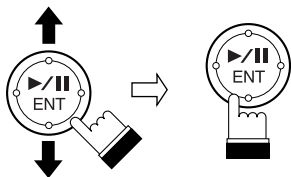


1 Sélectionnez "TIME-CORRECTION" (Correction de temps) de la rubrique "Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)" page 110.

2 Utilisez la manette pour sélectionner le haut-parleur devant être réglé, puis appuyez sur la touche "ENT".

TIME-CORRECTION	
	DELAY
FRONT L	0.0 _{sec}
FRONT R	5.5 _{sec}
REAR L	19.0 _{sec}
REAR R	15.5 _{sec}
SUB-W	20.0 _{sec}

3 Utilisez la manette pour régler le temps, puis appuyez sur la touche "ENT".



Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur la touche "A.PROC" V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.

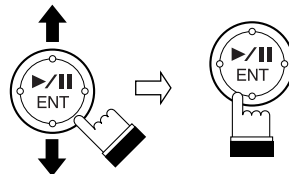


Utilisation du mode Pro Logic



1 Sélectionnez "DOLBY SURROUND MODE" (mode d'ambiance Dolby) de la rubrique "Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)" page 110.

2 Utilisez la manette pour effectuer la sélection, puis appuyez sur la touche "ENT".



DOLBY SURROUND MODE
DOLBY DIGITAL
DOLBY PRO LOGIC
OFF
DOLBY PRO LOGIC

DOLBY DIGITAL

"DOLBY DIGITAL" s'active automatiquement si le disque est compatible Dolby numérique et que la sortie audio du lecteur DVD est réglée sur "AUTO".

DOLBY PRO LOGIC

"DOLBY PRO LOGIC" ou "OFF" (arrêt) peuvent être sélectionnés si le disque est compatible Dolby Pro Logic et que la sortie audio du lecteur DVD est réglée sur "LPCM". Lorsque "OFF" (arrêt) est sélectionné, les réglages "surround" ne peuvent pas être réglés.

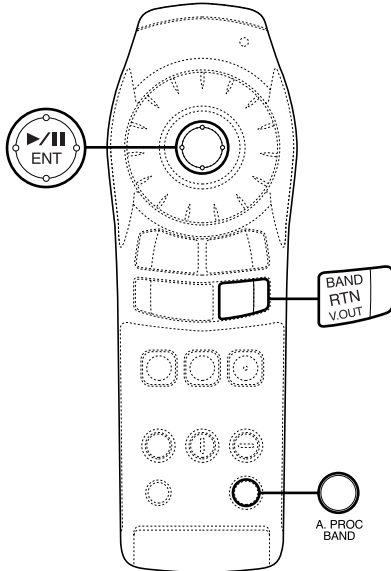
Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

3 Appuyez sur la touche "A.PROC" V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





REGLAGE – Réglage des modes des haut-parleurs

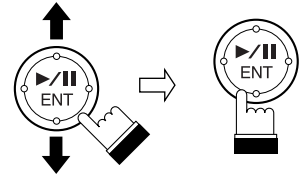


REGLAGE – Réglage des modes des haut- parleurs



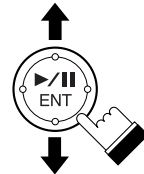
Ce réglage ne peut être effectué lorsque Dolby Pro Logic est réglé sur "OFF" (arrêt).

- 1 Sélectionnez "ADJUST" (Réglage) de la rubrique "Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)" page 110.
- 2 Utilisez la manette pour sélectionner les haut-parleurs que l'on souhaite régler : "FRONT" (Avant), "CENTER" (Central) ou "REAR" (Arrière), puis appuyez sur la touche "ENT".



ADJUST		OUT	LV
SP FRONT		ON	LARGE
CENTER		OFF	SMALL
REAR		OFF	—
BI-PHANTOM		OFF	—
REAR MIX		—	5
CENTER DELAY		—	—
REAR DELAY		—	—
L LISTENING		L-NIGHT	—

- 3 Utilisez la manette pour changer de mode.



FRONT

LARGE/SMALL (Grand/petit)

CENTER

OFF/LARGE/SMALL (Inactif/Grand/petit)

REAR

OFF/LARGE/SMALL (Inactif/Grand/petit)

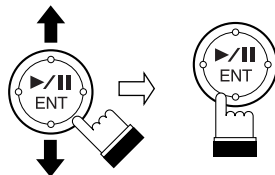
Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.



- ④ Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.



- ③ Utilisez la manette pour sélectionner le mode (“ON” (marche) ou “OFF” (arrêt)), puis appuyez sur la touche “ENT”.



REGLAGE – Réglage de l'image acoustique

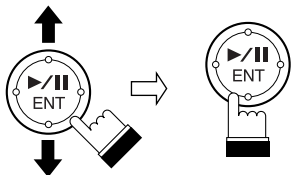


Ce réglage ne peut être effectué lorsque Dolby Pro Logic est réglé sur “OFF” (arrêt).

Remarque : Le réglage “BI-PHANTOM” (Bi-spectre) est automatiquement commuté sur “OFF” (arrêt) lorsque le haut-parleur central est réglé sur “OFF” (arrêt).

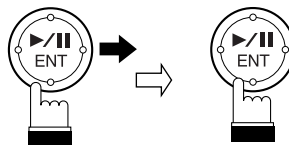
- ① Sélectionnez “ADJUST” (Réglage) de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

- ② Utilisez la manette pour sélectionner “BI-PHANTOM” (Bi-spectre), puis appuyez sur la touche “ENT”.

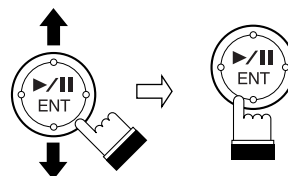


ADJUST		
SP FRONT	OUT	LV
CENTER	LARGE	ON
REAR	OFF	OFF
BI-PHANTOM	OFF	—
REAR MIX	—	—
CENTER DELAY	—	5
REAR DELAY	—	—
L LISTENING	L-NIGHT	—

- ④ Utilisez la manette pour sélectionner la rubrique de niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



- ⑤ Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



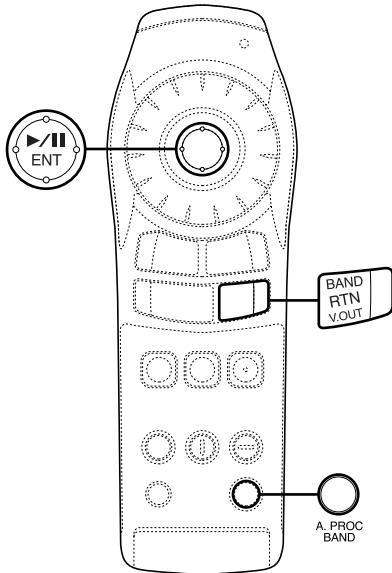
Remarque : Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l'écran précédent.

- ⑥ Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





REGLAGE – Mélange des canaux audio arrière



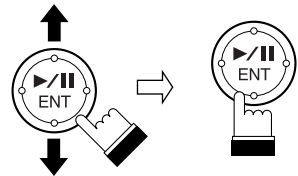
REGLAGE – Mélange des canaux audio arrière



Utiliser cette fonction pour mélanger les signaux audio pour les haut-parleurs avant à ceux produits pour les haut-parleurs arrière.

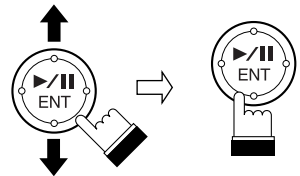
- 1 Sélectionnez “ADJUST” (Réglage) de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

- 2 Utilisez la manette pour sélectionner “REAR MIX” (mélange arrière), puis appuyez sur la touche “ENT”.



ADJUST	
SP FRONT	OUT L V
CENTER	LARGE ON
REAR	OFF ---
B1-PHANTOM	OFF ---
REAR MIX	---
CENTER DELAY	5
REAR DELAY	---
LISTENING	L-NIGHT

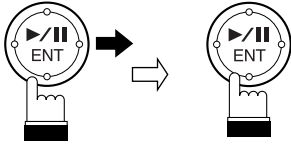
- 3 Utilisez la manette pour sélectionner le mode (“ON” (marche) ou “OFF” (arrêt)), puis appuyez sur la touche “ENT”.



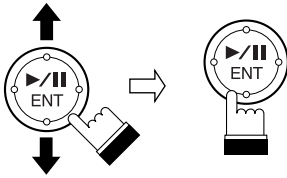
Remarque: Le paramètre “REAR MIX” (mélange arrière) est automatiquement réglé sur “OFF” (arrêt) lorsque le haut-parleur arrière est réglé sur “OFF” (arrêt).



- 4 Utilisez la manette pour sélectionner la rubrique niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



- 5 Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l’écran précédent.

- 6 Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur numérique et revenir à celle de lecture.



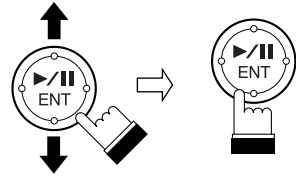
REGLAGE – Compensation de temps du haut-parleur central

DVD Video CD CD

Le réglage de la compensation n’est pas possible lorsque le haut-parleur central est réglé sur “OFF” (arrêt).

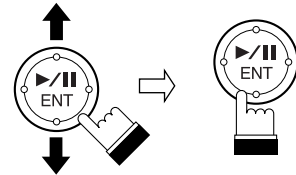
- 1 Sélectionnez “ADJUST” (Réglage) de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

- 2 Utilisez la manette pour sélectionner “CENTER DELAY” (délai central), puis appuyez sur la touche “ENT”.



ADJUST	
SP FRONT	OUT L V
CENTER	LARGE
REAR	ON
BI-PHANTOM	OFF
REAR MIX	OFF
CENTER DELAY	5
REAR DELAY	—
LISTENING	L-NIGHT

- 3 Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



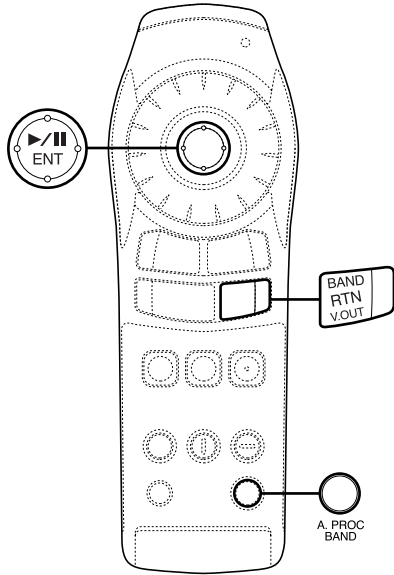
Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l’écran précédent.

- 4 Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





REGLAGE – Compensation de temps des haut-parleurs arrière



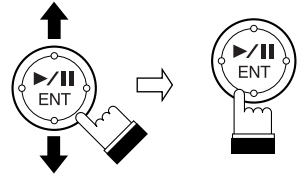
REGLAGE – Compensation de temps des haut-parleurs arrière



Le réglage de la compensation n'est pas possible lorsque les haut-parleurs arrière sont réglés sur "OFF" (arrêt).

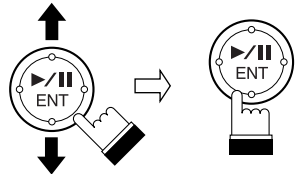
1 Sélectionnez "ADJUST" (Réglage) de la rubrique "Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)" page 110.

2 Utilisez la manette pour sélectionner "REAR DELAY" (délai arrière), puis appuyez sur la touche "ENT".



ADJUST		
SP FRONT	OUT	LV
CENTER	ON	LARGE
REAR	OFF	---
BI-PHANTOM	OFF	---
REAR MIX	---	---
CENTER DELAY	---	5
REAR DELAY	---	---
LISTENING	L-NIGHT	---

3 Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche "ENT".



Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur la touche "A.PROC" pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





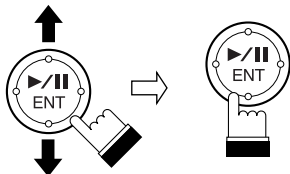
REGLAGE – Obtention d'un son puissant à bas niveaux de volume

DVD Video CD CD

Ce réglage n'est possible qu'avec sorties Dolby numériques.

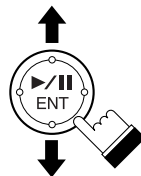
1 Sélectionnez "ADJUST" (Réglage) de la rubrique "Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)" page 110.

2 Utilisez la manette pour sélectionner "LISTENING" (écoute), puis appuyez sur la touche "ENT".



ADJUST		
SP FRONT	OUT	L V
CENTER	LARGE	—
REAR	ON	—
B1-PHANTOM	OFF	—
REAR MIX	OFF	—
CENTER DELAY	—	5
REAR DELAY	—	—
LISTENING	L-NIGHT	—

3 Utilisez la manette pour sélectionner le mode.



L-NIGHT

Pour avoir un son puissant alors que le volume est bas (pour compenser un environnement bruyant tel que le bruit de la circulation).

STANDARD

Pour un son puissant à niveaux de volume normaux

MAXIMUM

Pour un son normal

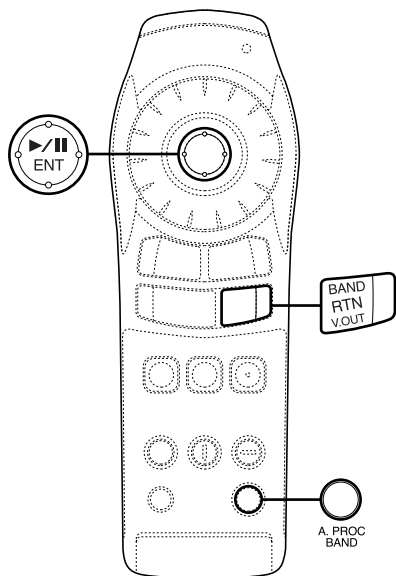
Remarque: Appuyez sur la touche "RTN" pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur la touche "A.PROC" V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





REGLAGE – Réglage du niveau des haut-parleurs



REGLAGE – Réglage du niveau des haut-parleurs

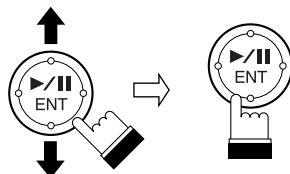
DVD Video CD
CD

- 1 Sélectionnez “ADJUST” de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.
- 2 Appuyez sur la touche “BAND” pendant au moins 2 secondes pour passer à l’écran “ADJUST”.

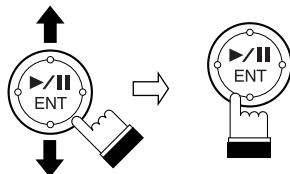
ADJUST			
TEST TONE	OUTPUT ON		
FRONT L	L V	FL	C FR
CENTER	+10	△	△
FRONT R	0		
REAR R	+10	▽	▽
REAR L	0	RL	RR



- 3 Utilisez la manette pour sélectionner “TEST TONE” (tonalité de test), puis appuyez sur la touche “ENT”.



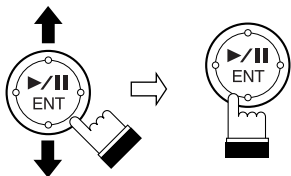
- 4 Utilisez la manette pour sélectionner “ON” (marche), puis appuyez sur la touche “ENT”. Des tonalités de test sont produites pendant deux secondes par chacun des haut-parleurs.



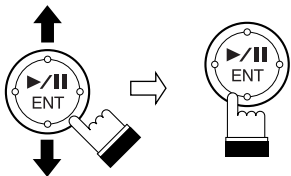
Remarque: Ces tonalités de test ne sont pas produites par les haut-parleurs central et arrière si ceux-ci sont réglés sur “OFF” (arrêt).



- ⑤ Utilisez la manette pour sélectionner le haut-parleur, puis appuyez sur la touche “ENT”. Réglez de façon à ce que le niveau de volume de chaque haut-parleur soit le même.



- ⑥ Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.



Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l'écran précédent.

- ⑦ Une fois que les niveaux des haut-parleurs sont réglés, remettez “TEST TONE” (tonalité de test) sur “OFF” (arrêt) ou appuyez sur la touche “A.PROC” pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.



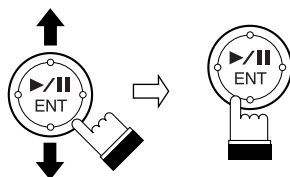
MODE – Réglage du volume, de l'atténuation et de la balance



Lorsque l'unité principale est raccordée par connexions Ai-NET, réglez le volume, l'atténuation et la balance à partir de l'unité principale.

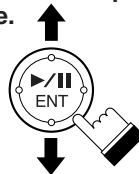
- ① Sélectionnez “MODE” de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

- ② Utilisez la manette pour sélectionner la rubrique que l'on souhaite régler, puis appuyez sur la touche “ENT”.



VOLUME	MODE	35
FADER	F	8
BALANCE	L	15
SUB-W	OUT	L V
DEFEAT	ON	15

- ③ Utilisez la manette pour effectuer le réglage.



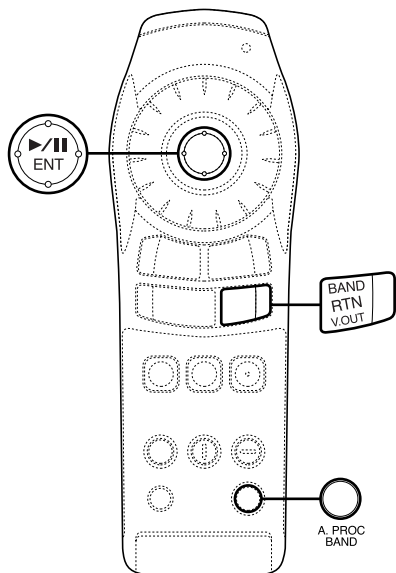
Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l'écran précédent.

- ④ Appuyez sur la touche “A.PROC” pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





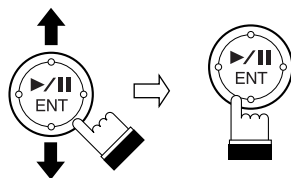
MODE – Réglage du subwoofer



MODE – Réglage du subwoofer

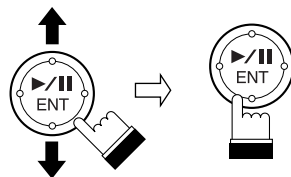


- 1 Sélectionnez “MODE” de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.
- 2 Utilisez la manette pour sélectionner “SUB-W”, puis appuyez sur la touche “ENT”.



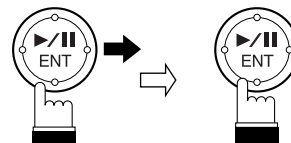
	MODE	35
VOLUME		F 8
FADER		L 15
BALANCE		
	OUT	LV
SUB-W	ON	15
DEFEAT	ON	

- 3 Utilisez la manette pour sélectionner le mode (“ON” (marche) ou “OFF” (arrêt)), puis appuyez sur la touche “ENT”.



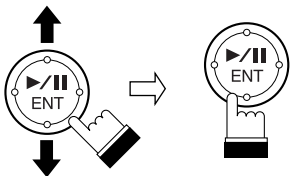
Remarque: Le subwoofer ne peut être ajusté lorsqu’il est réglé sur “OFF” (arrêt).

- 4 Utilisez la manette pour sélectionner la rubrique de niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.





- ⑤ Utilisez la manette pour régler le niveau, puis appuyez sur la touche “ENT”.

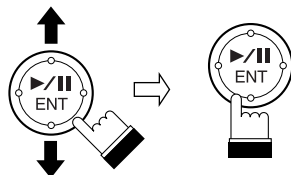


Remarque: Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l’écran précédent.

- ⑥ Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.



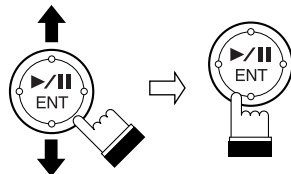
- ② Utilisez la manette pour sélectionner “DEFEAT”, puis appuyez sur la touche “ENT”.



VOLUME	MODE	35
FADER	F	8
BALANCE	L	15
SUB-W	OUT	LV
DEFEAT	ON	15

- ③ Utilisez la manette pour sélectionner le mode (“ON” (marche) ou “OFF” (arrêt)), puis appuyez sur la touche “ENT”.

ON : La réponse est plate.
OFF : Arrêt



Remarques:

- Lorsque “DEFEAT” (Annuler) est réglé sur “ON” (marche), les paramètres “PARAMETRIC-EQ”, “SURROUND”, “PRIVATE-MEMORY” et “TIME-CORRECTION” ne peuvent être réglés.
- Appuyez sur la touche “RTN” pour revenir à l’écran précédent.

MODE – Activation et désactivation de la fonction d'annulation



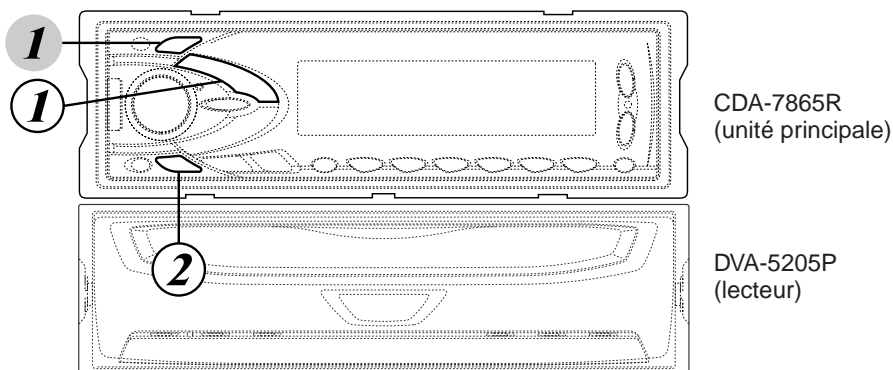
- ① Sélectionnez “MODE” de la rubrique “Utilisation du processeur audio numérique (optionnel)” page 110.

- ④ Appuyez sur la touche “A.PROC” V. SEL pour fermer la page de menu du processeur audio numérique et revenir à celle de lecture.





Fonctionnement à partir de l'unité principale



Fonctionnement à partir de l'unité principale

Le DVA-5205P peut aussi être contrôlé à partir de l'unité principale.

Cette section décrit les opérations pouvant être effectuées à partir du CDA-7865R (l'unité principale recommandée).

Notez que certaines fonctions ne peuvent être commandées à partir du DVA-5205P.

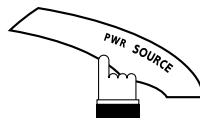
Lecture de DVD, CD vidéo et audio

- 1** Appuyez sur la touche "SOURCE" et sélectionnez le mode CD (DVA-5205P).

Le mode se commute à chaque pression sur la touche.

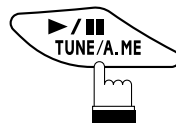
→ TUNER → CD (intégré) → CD(DVA-5205P) → CHANGER * →

(* uniquement lorsqu'un changeur est connecté.)



Le DVA-5205P est mis sous tension lorsque le mode CD est sélectionné et hors tension dans tous les autres modes.

- 2** Pour passer en mode pause, appuyez sur la touche "▶/||". Appuyez à nouveau sur la touche "▶/||" pour reprendre la lecture.



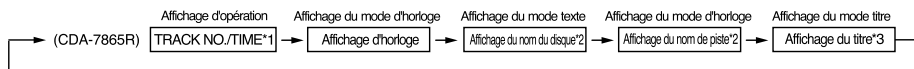
Remarque: La lecture reprend à partir du début du disque **chaque fois que** l'allumage est coupé ou autre source Ai-NET est sélectionnée.

Affichage du titre du CD

Appuyez sur la touche "TITLE" (titre) pour afficher le titre du CD, etc., sur l'écran d'affichage de l'unité principale.

1 Appuyez sur la touche "TITLE" (titre) sur l'unité principale.

L'affichage change à chaque pression sur la touche.



Remarques:

- *1 Dans le mode d'affichage TRACK NO./TIME, l'affichage de l'heure indique 0:00 et ne change pas.
- *2 Affiché pendant la lecture d'un CD compatible texte (lors de l'utilisation d'un compatible texte optionnel). "NO TEXT" sera affiché si le CD n'est pas compatible Texte.
- *3 "-----" sera affiché si le titre n'a pas été entré.

<Fonctions possibles à partir du CDA-7865R>

Commutateur	Opération
SOURCE	Met sous et hors tension. Lorsque l'on appuie à nouveau dessus, la source est commutée. Le lecteur DVD est mis sous tension lorsque le mode CD est sélectionné et hors tension dans tous les autres modes.
TITLE	Commute le mode d'affichage./Active le mode saisie de titre.
RPT	DVD: Répétition de chapitre CD vidéo et audio: Commute entre la répétition de piste et de disque
▶▶	Démarre la lecture à partir du début du chapitre suivant ou de la piste suivante. Lorsque l'on appuie en continu sur cette touche, le disque passe en avance rapide.
◀◀	Démarre la lecture à partir du début du chapitre actuel ou de la piste actuelle. Lorsque l'on appuie en continu sur cette touche, le disque passe en inversion rapide.
▶	Commute entre lecture et pause.
Encodeur rotatif	Règle le volume.



Remarques:

- Les fonctions et les opérations peuvent être différentes si l'on utilise une unité principale autre que le CDA-7865R.
- Pour les CD vidéo avec commande de lecture PBC, désactiver cette fonction PBC.
- Les titres peuvent aussi être saisis pour les CD vidéo et audio. Pour plus de détails, se référer au manuel d'utilisation de l'unité principale connectée.



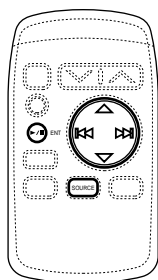
Fonctionnement à partir de la télécommande de l'unité principale

Le DVA-5205P peut être commandé avec la télécommande de l'unité principale.

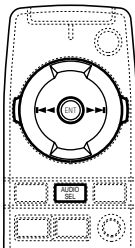
Fonctionnement de la télécommande

Fonctionnement		Télécommande		
		RUE-4185	RUE-4160	RUE-4167
P80	Mise sous et hors tension	○	○	○
P84	Avance rapide/inversion rapide	○	○	○
P85	Arrêt sur image (pause)	○	○	○
P84	Recherche de chapitre/piste	○	○	○

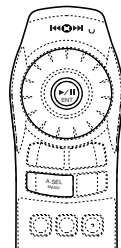
- Certaines fonctions et messages d'affichage risquent de ne pas être disponibles selon l'appareil compatible Ai-NET utilisé (unité principale/télécommande).



RUE-4185



RUE-4160



RUE-4167

Fonctionnement avec les DVD, CD vidéo et CD

Consultez d'abord le paragraphe "Fonctionnement de la télécommande" (page 128).

- 1 Appuyez sur la touche "SOURCE", "AUDIO SEL" ou "A. SEL" (sélection audio) pour activer le mode CD (DVA-5205P).**
Le DVA-5205P est mis sous tension lorsque le mode CD est sélectionné et hors tension dans tous les autres modes.
- 2 Pour passer en pause, appuyez sur la touche "▶/||" ou "ENT".**
Appuyer à nouveau sur la touche "▶/||" ou "ENT" pour repasser en lecture.
- 3 Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" et maintenez-la enfoncée en continu pour la fonction d'avance rapide ou pour revenir en arrière. (RUE-4185, RUE-4160). Inclinez et maintenez enfoncée la manette en direction de la gauche ou de la droite pour la fonction d'avance rapide ou pour revenir en arrière. (RUE-4167).**
- 4 Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour sauter une piste ou un chapitre. (RUE-4185, RUE-4160). Inclinez la manette en direction de la gauche ou de la droite pour sauter une piste ou un chapitre (RUE-4167).**



Remarques:

- Pour le réglage du volume et les autres fonctions de base, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'unité principale.
- Pour les CD vidéo avec commande de lecture PBC, désactivez cette fonction PBC.

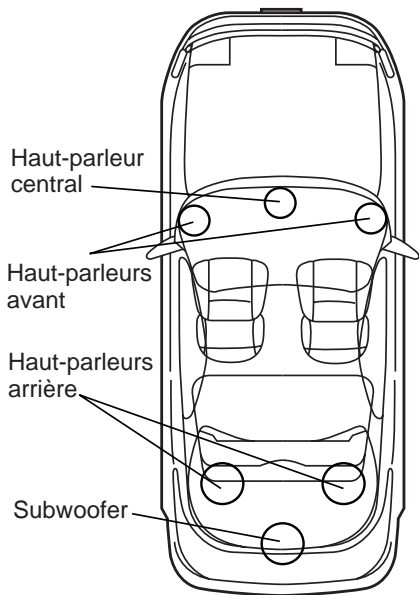
⚠ Avertissement N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE. Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

Terminologie

Dolby numérique

Dolby numérique est une technologie de compression audio numérique mise au point par les laboratoires Dolby. Celle-ci est non seulement compatible avec le son stéréo (2 canaux), mais aussi avec le son "surround" à 5.1 canaux. Les signaux de chaque canal sont totalement indépendants, donc d'importantes quantités de données peuvent être enregistrées efficacement sur le disque, et puisque le son est numérique, les pertes de qualité de son sont négligeables.

- * Le processeur de son numérique (PXA-H510) vendu séparément est nécessaire pour apprécier le son numérique Dolby.



Disposition des haut-parleurs permettant d'apprécier le son numérique Dolby/dts

DTS

Version sonore numérique à usage domestique du système sonore DTS, un système sonore de haute qualité pour l'utilisation dans les salles de cinéma qui a été développé par Digital Theater Systems Corp.

Le DTS a six pistes sonores indépendantes. La représentation de théâtre est réalisée à la maison et autres installations. DTS est l'abréviation de Digital Theater System.

- * Pour apprécier le son surround DTS, vous aurez besoin du processeur audio-numérique DTS vendu séparément. Le logiciel vidéo DVD doit avoir aussi une piste sonore DTS.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic est un format de son "surround" Dolby encodé sur deux canaux. Un décodage correct reproduit quatre canaux (avant gauche et droit, surround central et arrière (monaural)) lors de la lecture.

- * Le processeur de son numérique (PXA-H510) vendu séparément est nécessaire pour apprécier le son numérique Dolby Pro Logic.

Audio PCM linéaire (LPCM)

LPCM est un signal enregistré au format des CD audio. Alors que les CD sont enregistrés à 44,1 kHz/16 bits, les DVD le sont de 48 kHz/16 bits à 95 kHz/24 bits et permettent donc d'obtenir une qualité de son supérieure au CD Audio.

Niveau d'accès (contrôle parental)

C'est une fonction des DVD qui permet d'empêcher les enfants de regarder certains films en fonction de leur âge comme le stipule la loi dans différents pays. La façon dont la restriction est mise en œuvre varie d'un DVD à l'autre. Quelques fois certains DVD ne peuvent pas être lus du tout, des scènes sont sautées ou remplacées par d'autres.

Liste des codes de langue

(Pour plus détails, voir page 95.)

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
AA	6565	Afar	HY	7289	Arménien
AB	6566	Abkazien	IA	7365	Interlangue
AF	6570	Afrikaans	IE	7369	Interlangue
AM	6577	Amharique	IK	7375	Inupiak
AR	6582	Arabe	IN	7378	Indonésien
AS	6583	Assamais	IS	7383	Islandais
AY	6589	Aymara	IT	7384	Italien
AZ	6590	Azerbaïdjanais	IW	7387	Hébreu
BA	6665	Bashkir	JA	7465	Japonais
BE	6669	Biélorusse	JI	7473	Yiddish
BG	6671	Bulgare	JW	7487	Javanais
BH	6672	Binari	KA	7565	Géorgien
BI	6673	Bislema	KK	7575	Kazakh
BN	6678	Bengali	KL	7576	Groenlandais
BO	6679	Tibétain	KM	7577	Cambodgien
BR	6682	Breton	KN	7578	Kannada
CA	6765	Catalan	KO	7579	Coréen
CO	6779	Corse	KS	7583	Kashmiri
CS	6783	Tchèque	KU	7585	Kurdish
CY	6789	Ecossais	KY	7589	Kirghiz
DA	6865	Danois	LA	7665	Latin
DE	6869	Allemand	LN	7678	Lingala
DZ	6890	Bhutan	LO	7679	Laotien
EL	6976	Grec	LT	7684	Lituanien
EN	6978	Anglais	LV	7686	Letton
EO	6979	Esparanto	MG	7771	Malgache
ES	6983	Espagnol	MI	7773	Maori
ET	6984	Estonien	MK	7775	Macédonien
EU	6985	Basque	ML	7776	Malayalam
FA	7065	Persan	MN	7778	Mongolien
FI	7073	Finnois	MO	7779	Moldavien
FJ	7074	Fidji	MR	7782	Marathi
FO	7079	Faïose	MS	7783	Malais
FR	7082	Français	MT	7784	Mahesa
FY	7089	Frison	MY	7789	Birman
GA	7165	Irlandais	NA	7865	Nauruan
GD	7168	Gaélique écossais	NE	7869	Népalais
GL	7176	Galicien	NL	7876	Hollandais
GN	7178	Guarani	NO	7879	Norvégien
GU	7185	Gujarati	OC	7967	Occitan
HA	7265	Hausa	OM	7977	(Afan) Oromo
HI	7273	Hindi	OR	7982	Orlya
HR	7282	Croation	PA	8065	Pendjabi
HU	7285	Hongrois	PL	8076	Polonais

Liste des codes de langue

Liste des codes de langue (suite)

(Pour plus détails, voir page 95.)

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
PS	8083	Pashto, Pushto	SW	8387	Swahili
PT	8084	Portugais	TA	8465	Tamoul
QU	8185	Quéchuan	TE	8469	Talugu
RM	8277	Rhaeto-romance	TG	8471	Tadjik
RN	8278	Kirundi	TH	8472	Thaïlandais
RO	8279	Roumain	TI	8473	Tigrinya
RU	8285	Russe	TK	8475	Turkmène
RW	8287	Kinyarwanda	TL	8476	Tagalog
SA	8365	Sanscrit	TN	8478	Setswana
SD	8368	Sindhi	TO	8479	Tongan
SG	8371	Sangho	TR	8482	Turc
SH	8372	Serbo-croate	TS	8483	Tsonga
SI	8373	Singalais	TT	8484	Tatar
SK	8375	Slovaque	TW	8487	Twi
SL	8376	Slovène	UK	8575	Ukrainien
SM	8377	Samoan	UR	8582	Urdu
SN	8378	Shona	UZ	8590	Ouzbek
SO	8379	Somali	VI	8673	Vietnamien
SQ	8381	Albanais	VO	8679	Volapuk
SR	8382	Serbe	WO	8779	Wolof
SS	8383	Siswati	XH	8872	Xhosa
ST	8384	Sesotho	YO	8979	Yoruba
SU	8385	Sundanais	ZH	9072	Chinois
SV	8386	Suédois	ZU	9085	Zoulu

Liste des codes de pays

(Pour plus détails, voir page 97.)

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
AD	6568	Andorre	CL	6776	Chili
AE	6569	Emirats arabes unis	CM	6777	Cameroun
AF	6570	Afghanistan	CN	6778	Chine
AG	6571	Antigua-et- les Barbades	CO	6779	Colombie
AI	6573	Anguilla	CR	6782	Costa Rica
AL	6576	Albanie	CU	6785	Cuba
AM	6577	Arménie	CV	6786	Cap Vert
AN	6578	Antilles néerlandaises	CX	6788	Ile Christmas
AO	6579	Angola	CY	6789	Chypre
AQ	6581	Antarctique	CZ	6790	République tchèque
AR	6582	Argentine	DE	6869	Allemagne
AS	6583	Samoa américaines	DJ	6874	Djibouti
AT	6584	Autriche	DK	6875	Danemark
AU	6585	Australie	DM	6877	Dominique
AW	6587	Aruba	DO	6879	République Dominicaine
AZ	6590	Azerbaïdjan	DZ	6890	Algérie
BA	6665	Bosnie herzégovine	EC	6967	Equateur
BB	6666	Barbados	EE	6969	Estonie
BD	6668	Bangladesh	EG	6971	Egypte
BE	6669	Belgique	EH	6972	Sahara Ouest
BF	6670	Burkina Faso	ER	6982	Erytrée
BG	6671	Bulgarie	ES	6983	Espagne
BH	6672	Bahreïn	ET	6984	Ethiopie
BI	6673	Burundi	FI	7073	Finlande
BJ	6674	Bénin	FJ	7074	Fidji
BM	6677	Bermudes	FK	7075	Iles Falkland
BN	6678	Brunei Daressalam	FM	7077	Etats fédérés de Micronésie
BO	6679	Bolivie	FO	7079	Iles Féroé
BR	6682	Brésil	FR	7082	France
BS	6683	Bahamas	GA	7165	Gabon
BT	6684	Bhoutan	GB	7166	Royaume Uni
BV	6686	Ile Bouvet	GD	7168	Grenade
BW	6687	Botswana	GE	7169	Géorgie
BY	6689	Baléares	GF	7170	Guinée française
BZ	6690	Bélize	GH	7172	Ghana
CA	6765	Canada	GI	7173	Gibraltar
CC	6767	Iles Cocos (Keeking)	GL	7176	Groenland
CD	6768	Congo (république démocratique du)	GM	7177	Gambie
CF	6770	République centrafricaine	GN	7178	Guinée
CG	6771	Congo	GP	7180	Guadeloupe
CH	6772	Suisse	GQ	7181	Guinée équatoriale
CI	6773	Côte d'Ivoire	GR	7182	Grèce
CK	6775	Iles Cook			

Liste des codes de pays

Liste des codes de pays (suite)

(Pour plus détails, voir page 97.)

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
GS	7183	Géorgie du sud et Iles Sandwich du sud	LS	7683	Lesotho
GT	7184	Guatemala	LT	7684	Lituanie
GU	7185	Guam	LU	7685	Luxembourg
GW	7187	Guinée-Bissau	LV	7686	Lettonie
GY	7189	Guyane	LY	7689	Jamahiriya libanais arabe
HK	7275	Hong Kong	MA	7765	Maroc
HM	7277	Ile Heard et Iles McDonald	MC	7767	Monaco
HN	7278	Honduras	MD	7768	Moldavie, république de
HR	7282	Croatie	MG	7771	Madagascar
HT	7284	Haïti	MH	7772	Iles Marshall
HU	7285	Hongrie	MK	7775	Macédoine, ancienne république yougoslave
ID	7368	Indonésie	ML	7776	Mali
IE	7369	Irlande	MM	7777	Myanmar
IL	7376	Israël	MN	7778	Mongolie
IN	7378	Inde	MO	7779	Macao
IO	7379	Territoire de l'Océan indien britannique	MP	7780	Iles Mariana du Nord
IQ	7381	Irak	MQ	7781	Martinique
IR	7382	Iran, république islamique d'	MR	7782	Mauritanie
IS	7383	Islande	MS	7783	Montserrat
IT	7384	Italie	MT	7784	Malte
JM	7477	Jamaïque	MU	7785	Maurice
JO	7479	Jordanie	MV	7786	Maldives
JP	7480	Japon	MW	7787	Malawi
KE	7569	Kénya	MX	7788	Mexique
KG	7571	Kyrgyzstan	MY	7789	Malaisie
KH	7572	Cambodge	MZ	7790	Mozambique
KI	7573	Kiribati	NA	7865	Namibie
KM	7577	Comores	NC	7867	Nouvelle Calédonie
KN	7578	Saint-Kitts-et-Navis	NE	7869	Niger
KP	7580	Corée, république démocratique de	NF	7870	Ile Norfolk
KR	7582	Corée, république de	NG	7871	Nigéria
KW	7587	Koweït	NI	7873	Nicaragua
KY	7589	Iles Caïman	NL	7876	Pays-Bas
KZ	7590	Kazakstan	NO	7879	Norvège
LA	7665	Laos, république démocratique du	NP	7880	Népal
LB	7666	Liban	NR	7882	Nauru
LC	7667	Sainte Lucie	NU	7885	Niue
LI	7673	Lichtenstein	NZ	7890	Nouvelle Zélande
LK	7675	Shri Lanka	OM	7977	Oman
LR	7682	Libéria	PA	8065	Panama
			PE	8069	Pérou
			PF	8070	Polynésie française
			PG	8071	Nouvelle Guinée Papouasie

Liste des codes de pays

Liste des codes de pays (suite)

(Pour plus détails, voir page 97.)

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
PH	8072	Philippines	TJ	8474	Tadjikistan
PK	8075	Pakistan	TK	8475	Tokelau
PL	8076	Pologne	TM	8477	Turkmenistan
PM	8077	Saint Pierre et Miquelon	TN	8478	Tunisie
PN	8078	Pitcairn	TO	8479	Tonga
PR	8082	Puerto Rico	TP	8480	Timor Est
PT	8084	Portugal	TR	8482	Turquie
PW	8087	Palau	TT	8484	Trinidad et Tobago
PY	8089	Paraguay	TV	8486	Tuvalu
QA	8165	Qatar	TW	8487	Taïwan, province de Chine
RE	8269	Réunion	TZ	8490	Tanzanie, république unie de
RO	8279	Roumanie	UA	8565	Ukraine
RU	8285	Fédération Russe	UG	8571	Ouganda
RW	8287	Ruanda	UM	8577	Iles mineures des Etats Unis
SA	8365	Arabie Saoudite	US	8583	Etats-Unis
SB	8366	Iles Salomon	UY	8589	Uruguay
SC	8367	Seychelles	UZ	8590	Ouzbékistan
SD	8368	Soudan	VA	8665	Etat de la Cité du Vatican
SE	8369	Suède	VC	8667	Saint-Vincent- et- les Grenadines
SG	8371	Singapour	VE	8669	Vénézuéla
SH	8372	Saint-Hélène	VG	8671	Ile Vierge britannique
SI	8373	Slovénie	VI	8673	Iles Vierges américaines
SJ	8374	Svalbard et Jan Mayen	VN	8678	Vietnam
SK	8375	Slovaquie	VU	8685	Vanuatu
SL	8376	Sierra Leone	WF	8770	Wallis et Futuna
SM	8377	San Marin	WS	8783	Satmos
SN	8378	Sénégal	YE	8969	Yémen
SO	8379	Somalie	YT	8984	Mayotte
SR	8382	Surinam	YU	8985	Yougoslavie
ST	8384	Sao Tome et Principe	ZA	9065	Afrique du Sud
SV	8386	Le Salvador	ZM	9077	Zambie
SY	8389	République Syrienne Arabe	ZW	9087	Zimbabwe
SZ	8390	Swaziland			
TC	8467	Iles Turks et Caicos			
TD	8468	Tchad			
TF	8470	Territoires Français du Sud			
TG	8471	Togo			
TH	8472	Thaïlande			

En cas de problème

- Si le fonctionnement de l'appareil se bloque, l'écran devient noir ou si l'unité ne fonctionne pas correctement, essayez de le mettre hors tension et à nouveau sous tension. Alternativement, essayez les méthodes suivantes, dans l'ordre, jusqu'à ce que le DVA-5205P revienne au mode de reproduction normal:
 - 1) Changez la source de DVD à une autre source, puis revenez en mode DVD.
 - 2) Mettez l'allumage du véhicule sur la position OFF et à nouveau sur la position ON.
 - 3) Appuyez sur la touche RESET à l'avant du DVA-5205P.
- Ce guide va vous aider à isoler le problème si l'unité est en faute. Sinon, assurez-vous que le reste de votre système est correctement connecté ou consultez un revendeur Alpine agréé.

Symptôme	Cause	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	Le fusible est grillé.	Le remplacer par un fusible du calibre spécifié (se reporter aux instructions d'installation).
	Le moniteur n'est pas sous tension.	Mettre le moniteur sous tension.
	Condensation.	Attendre un moment (environ 1 heure) que la condensation disparaisse.
Le fonctionnement est instable.	Les piles de la télécommande sont usées.	Remplacer les piles de la télécommande par des neuves.
	Le capteur ou le transmetteur de la télécommande est sale.	Nettoyer le capteur ou le transmetteur.
Il n'y a pas d'image.	Le moniteur n'est pas réglé sur le mode que l'on souhaite voir.	Commuter sur le mode souhaité.
	Le câble de raccordement au frein de stationnement n'est pas connecté.	Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement.
	Le frein de stationnement n'est pas activé.	(Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur)
La lecture ne démarre pas.	Le disque est chargé à l'envers.	Vérifier le disque et l'introduire avec l'étiquette vers le haut.
	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
	Le disque chargé dans l'unité ne peut être reproduit.	Vérifier si le disque peut être reproduit.
	Le verrouillage parental est activé.	Désactiver le contrôle parental ou modifier le niveau d'accès.
	Le menu de paramétrage est affiché.	Appuyer sur la touche "SET" (Réglage) pour désactiver le menu.
L'image n'est pas nette ou présente du bruit.	Le disque est en avance ou inversion rapide.	L'image peut être légèrement affectée mais c'est normal.
	La batterie du véhicule est faible.	Vérifier la charge de la batterie et le câblage. (L'appareil risque de ne pas fonctionner normalement si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts en charge)
	Le tube fluorescent du moniteur est usé.	Remplacer le tube fluorescent du moniteur.
L'image s'arrête de temps en temps.	Le disque est rayé.	Remplacer le disque par un disque non rayé.
NO DISC (Pas de disque)	Aucun disque n'est chargé.	Mettre un disque dans le lecteur.
	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
NOT VALID (Invalide)	La télécommande ne fonctionne pas.	Avec certains disques ou dans certains modes, certaines opérations ne sont pas possibles. Ce n'est pas une panne.
REGIONAL CODE VIOLATION (violation du code régional)	Le code de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil.	Charger un disque ayant le même code de région que l'appareil.
VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT (le signal vidéo n'est pas correct)	Un disque NTSC est chargé.	Charger un disque PAL.
HI-TEMP (température élevée)	Le circuit de protection est activé si la température est très élevée.	Mettez l'appareil (l'appareil principal si l'appareil n'est pas raccordé) hors tension sur l'unité principale raccordée puis remettez sous tension. Si l'affichage ne disparaît toujours pas, laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce que la température ait diminué, puis remettez sous tension.

Spécifications

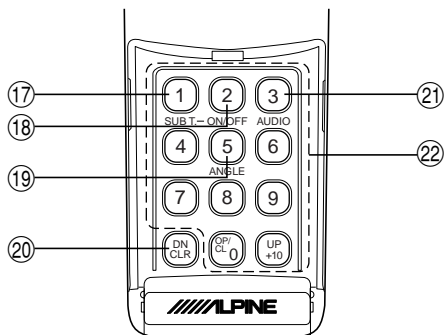
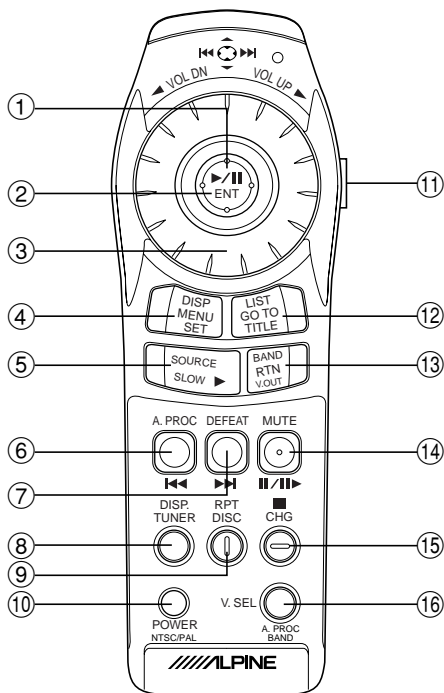
Système TV	NTSC/PAL
Résolution horizontale	500 lignes ou plus
Niveau de sortie vidéo	1Vp-p (75 ohms)
Rapport S/B vidéo	DVD: 60 dB
Rapport S/B audio	DVD: 95 dB
	CD: 93 dB
Réponse en fréquence	DVD: de 5 Hz à 22 kHz (± 1 dB) (échantillonnage à 48 kHz)
	DVD: de 5 Hz à 44 kHz (± 1 dB) (échantillonnage à 96 kHz)
	CD: de 5 Hz à 20 kHz (± 1 dB)
Gamme dynamique	DVD: 90 dB ou supérieure
	CD: 93 dB ou supérieure
Pleurage & scintillement	Inférieure aux limites mesurables
Séparation des canaux	80 dB
Distorsion harmonique	0,03%
Sortie audio	800 mV
Alimentation	14,4 VCC (fourchette de fonctionnement : de 11 à 16V)
Fourchette de température de fonctionnement	de -10° à $+60^{\circ}$ C
Poids	1,6 kg (3 li. 8 on.)
Dimensions externes (L x H x P)	178 x 50 x 185 mm (7" x 2" x 7-1/4")

- Pour des raisons d'évolution du produit, les spécifications et le design peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent apparaître différentes du produit à cause des conditions d'impression.

Fonctions des touches de la télécommande

Pilotage du lecteur DVD vidéo DVA-5205P

Pour piloter le DVD-5205P, réglez le commutateur DVD/AUDIO sur "DVD".



- ① **Manette** (→ P83, 91, 94, 95, 96, 99, 100, 102, 104, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125)

S'utilise pour sélectionner les rubriques affichées.

- ② **Touche ENT** (→ P83, 87, 89, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 102, 104, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125)

S'utilise pour activer la rubrique sélectionnée.

- ③ **Encodeur rotatif** (→ P81)

S'utilise pour régler le volume quand seul le processeur audio-numérique est raccordé.

- ④ **Touche MENU** (→ P82, 83, 87, 88, 89, 91)

S'utilise pour afficher le menu DVD.

Touche SET (→ P94, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109)

Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour appeler l'écran SET UP (réglage initial).

- ⑤ **Touche ►** (→ P82, 83, 84, 85, 91)

Lecture.

Touche SLOW (→ P85)

Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour passer à la lecture au ralenti.

- ⑥ **Touche I◀◀** (→ P84)

S'utilise pour la recherche du début des données vidéo et audio.

Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour l'inversion rapide des données vidéo et audio.

- ⑦ **Touche ►►I** (→ P84)

S'utilise pour la recherche du début des données vidéo et audio.

Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour l'avance rapide des données vidéo et audio.

Fonctions des touches de la télécommande

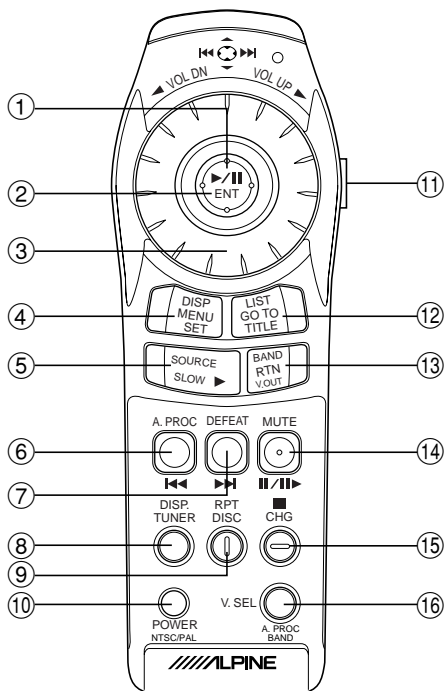
- ⑧ **Touche DISP. (→ P91, 92)**
S'utilise pour afficher à l'écran l'état de la lecture.
- ⑨ **Touche RPT (→ P89)**
S'utilise pour recommencer la lecture.
- ⑩ **Touche POWER (→ P80)**
Met l'appareil sous et hors tension.
Touche NTSC/PAL (→ P81)
Maintenez enfoncée cette touche pendant 5 secondes pour commuter entre NTSC et PAL.
- ⑪ **Commutateur DVD/AUDIO (→ P78)**
S'utilise pour commuter entre le mode de fonctionnement DVD et le mode de fonctionnement Audio.
- ⑫ **Touche GO TO (→ P86, 87, 88)**
S'utilise pour passer directement au début de la sélection.
Touche TITLE (→ P82, 91)
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour afficher le menu de Titre.
- ⑬ **Touche RTN (→ P86, 87, 88, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 114, 115, 116, 117, 119, 120, 121, 123, 125)**
S'utilise pour revenir à l'écran de sélection précédent.
Touche V.OUT (→ P93)
S'utilise pour commuter entre la sortie vidéo et la sortie audio vers le moniteur d'appoint pour siège arrière.
- ⑭ **Touche II / III▶ (→ P85)**
S'utilise pour interrompre la lecture et pour la lecture image par image.
- ⑮ **Touche ■ (→ P83)**
S'utilise pour arrêter la lecture.
- ⑯ **Touche A.PROC (→ P110, 111, 113, 114, 115, 117, 119, 120, 121, 123, 125)**
S'utilise pour appeler l'écran de contrôle du processeur quand l'appareil est raccordé au processeur audio-numérique.
Touche BAND (→ P111, 122)
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour commuter l'écran de menu lors du contrôle du processeur audio-numérique.
- ⑰ **Touche SUB.T (→ P90)**
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour changer les sous-titres.
- ⑱ **Touche -ON/OFF (→ P91)**
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour activer ou désactiver les sous-titres.
- ⑲ **Touche ANGLE (→ P90)**
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour changer l'angle de prise de vue.
- ⑳ **Touche CLR (→ P86, 87, 88, 97)**
S'utilise pour effacer un par un les nombres qui ont été sélectionnés et saisis.
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes. Tous les caractères qui ont été sélectionnés et saisis sont effacés.
- ㉑ **Touche AUDIO (→ P89)**
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour changer la sortie audio.
- ㉒ **Clavier numérique (→ P81, 83, 86, 87, 88, 91, 95, 97, 98)**
S'utilise pour entrer les nombres.

Remarque: La commande peut ne pas être acceptée selon le type de disque et les conditions de lecture. Si le cas se produit, l'indicateur suivant sera affiché à l'écran: ⊙

Fonctions des touches de la télécommande

Contrôle du son pour l'Alpine Ai-NET.

Pour contrôler le son de l'Alpine Ai-NET, réglez le commutateur DVD/AUDIO sur "AUDIO".



- ① **Manette**
Recherche automatique de morceau musical/ avance rapide/retour en arrière/changement de disque/sélection de préreglage/SEEK (recherche)
- ② **Touche ENT**
Lecture/pause
- ③ **Encodeur rotatif**
Réglage du volume
- ④ **Touche DISP**
Activation/désactivation de l'affichage de l'analyseur de spectre.
- ⑤ **Touche SOURCE**
Commutation de la source
- ⑥ **Touche A.PROC**
Commutateur du processeur audio
- ⑦ **Touche DEFEAT**
Activation/désactivation du mode Defeat
- ⑧ **Touche TUNER**
Passage au mode Radio
- ⑨ **Touche DISC**
Commutation du mode CD/MD de l'appareil auxiliaire
- ⑩ **Touche POWER**
Met l'appareil sous et hors tension.
- ⑪ **Commutateur DVD/AUDIO**
Commutation entre le mode de fonctionnement DVD et le mode de fonctionnement Audio.
- ⑫ **Touche LIST**
S'utilise pour changer l'affichage de la liste des titres.
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes pour changer l'écran de saisie de titres.
- ⑬ **Touche BAND**
Commutation de la gamme radio
- ⑭ **Touche MUTE**
Coupure du son
- ⑮ **Touche CHG**
Passage au mode CHANGE
- ⑯ **Touche V.SEL**
Commutation de V.SEL

Remarque: Certaines commandes peuvent ne pas être transmises suivant le dispositif audio utilisé.

